



Suomenkielinen laitos

## Tiedonantoja ja ilmoituksia

59. vuosikerta

28. marraskuuta 2016

Sisältö

### IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

#### **Euroopan unionin tuomioistuim**

2016/C 441/01 Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisimmät julkaisut *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* . . . . . 1

### V Ilmoitukset

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

#### **Unionin Tuomioistuim**

2016/C 441/02 Asia C-218/15: Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 6.10.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Tribunale ordinario di Campobasso – Italia) – Rikosoikeudenkäynti Gianpaolo Paolettiä ym:ta vastaan (Ennakkoratkaisupyyntö — SEU 6 artikla — Euroopan unionin perusoikeuskirjan 49 artikla — Vastaajalle edullisemmän rikoslain taannehtivan soveltamisen periaate — Romanian kansalaisten Italiaan suuntautuvaa laitonta maahanmuuttoa järjestäneet Italian kansalaiset — Ennen Romanian unioniin liittymistä tehdyt teot — Romanian liittymisen vaikutus laittomassa maahanmuutossa avustamista koskevaan rikokseen — Unionin oikeuden soveltaminen — Unionin tuomioistuimen toimivalta) . . . . . 2

2016/C 441/03 Asia C-318/15: Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 6.10.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Tribunale amministrativo regionale per il Piemonte – Italia) – Tecnoedi Costruzioni Srl v. Comune di Fossano (Ennakkoratkaisupyyntö — Julkiset rakennusurakat — Direktiivi 2004/18/EY — 7 artiklan c alakohta — Julkisten hankintojen kynnysarvot — Kynnys ei ylitä — Poikkeuksellisen alhaiset tarjoukset — Automaattinen poissulkeminen — Hankintaviranomaisen mahdollisuus — Hankintaviranomaiselle sijoittautumisvapaudesta, palvelujen vapaasta tarjoamisesta ja syrjintäkieltoa koskevasta yleisestä periaatteesta aiheutuvat velvoitteet — Hankintasopimukset, joihin voi liittyä varma rajat ylittävä intressi) . . . . . 3

# FI

Yksilöiden henkilötietojen suojaamiseksi joitakin tämän julkaisun sisältämiä tietoja ei voida julkaista, ja sen korvaa uusi todistusvoimainen versio.

2016/C 441/04	Asia C-412/15: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 5.10.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Hessisches Finanzgericht – Saksa) – TMD Gesellschaft für transfusionsmedizinische Dienste mbH v. Finanzamt Kassel II – Hofgeismar (Ennakkoratkaisupyyntö — Verotus — Arvonlisävero — Direktiivi 2006/112/EY — Tiettyjen yleishyödyllisten toimintojen vapautukset — 132 artiklan 1 kohdan d alakohta — Ihmiselinten, -veren ja -maidon luovutukset — Soveltamisala — Ihmisveriplasma, jota jalostetaan ja käytetään teollisiin tarkoituksiin) . . . . .	3
2016/C 441/05	Asia C-466/15: Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 6.10.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Conseil d'État – Ranska) – Jean-Michel Adrien ym. v. Premier ministre, Ministre des finances et des comptes publics ja Ministre de la décentralisation et de la fonction publique (Ennakkoratkaisupyyntö — Työntekijöiden vapaa liikkuvuus — Unionin toimielimeen tai muuhun elimeen työskentelemään siirtyneet kansalliset virkamiehet — Vanhuuseläke — Valintaoikeus — Kansalliseen eläkejärjestelmään kuulumisen keskeyttäminen tai siinä pysyminen — Kansallisessa eläkejärjestelmässä ja unionin eläkejärjestelmässä hankittujen eläkeoikeuksien päällekkäisyyden rajoittaminen) . . . . .	4
2016/C 441/06	Asia C-572/15: Unionin tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 5.10.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Riigikohus – Viro) – F. Hoffmann-La Roche AG v. Accord Healthcare OÜ (Ennakkoratkaisupyyntö — Teollisoikeudet ja kaupalliset oikeudet — Patenti — Lisäsuojatodistus — Asetus (EY) N:o 469/2009 — 21 artiklan 2 kohta — Siirtymäsäännökset — Jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön mukaisesti ennen sen liittymistä Euroopan unioniin myönnetty todistus — 21 artiklan 2 kohdan tulkinta — Todistuksen voimassaoloaika — 21 artiklan 2 kohdan pätevyys — Suoraan liittymisasiakirjasta johtuva johdetun oikeuden mukauttaminen — Unionin tuomioistuimen toimivallan puuttuminen) . . . . .	5
2016/C 441/07	Asia C-576/15: Unionin tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 5.10.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Administrativen sad Veliko Tarnovo – Bulgaria) – Maya Marinova ET v. Direktor na Direktsia "Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika" Veliko Tarnovo pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite (Ennakkoratkaisupyyntö — Verotus — Arvonlisävero — Direktiivi 2006/112/EY — 2 artiklan 1 kohdan a alakohta — 9 artiklan 1 kohta — 14 artiklan 1 kohta — 73, 80 ja 273 artikla — Verotuksen neutraalisuuden periaate ja suhteellisuusperiaate — Veropetos — Kirjanpidolliset sääntöjenvastaisuudet — Luovutusten ja tulojen salaaminen — Veron perusteen määrittäminen) . . . . .	5
2016/C 441/08	Asia C-583/15: Unionin tuomioistuimen tuomio (kymmenes jaosto) 5.10.2016 – Euroopan komissio v. Portugalin tasavalta (jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Liikennepoliitikka — Asetus (EY) N:o 1071/2009 — Maantielikenteen harjoittaja — Yksinkertaistaminen ja hallinnollinen yhteistyö — 16 artiklan 1 ja 5 kohta — Kansallinen sähköinen rekisteri maantiekuljetusyrityksistä — Kansallisten sähköisten rekisterien yhteenliittäminen) . . . . .	6
2016/C 441/09	Asia C-23/16: Unionin tuomioistuimen tuomio (kymmenes jaosto) 5.10.2016 – Euroopan komissio v. Puolan tasavalta (jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Asetus (EY) N:o 1071/2009 — Maantielikenteen harjoittajan ammatin harjoittamisen edellytyksiä koskevat yhteiset säännöt — 16 artiklan 1 ja 5 kohta — Kansallinen sähköinen rekisteri maantiekuljetusyrityksistä — Kyseistä rekisteriä ei ole liitetty yhteen muiden jäsenvaltioiden kansallisten sähköisten rekisterien kanssa) . . . . .	7
2016/C 441/10	Asia C-472/16: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León (Espanja) on esittänyt 24.8.2016 – Jorge Luis Colino Sigüenza v. Ayuntamiento de Valladolid, FOGASA, Músicos y Escuela S.L. ja In-pulso Musical, Sociedad Cooperativa . . . . .	7
2016/C 441/11	Asia C-474/16: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour d'appel de Colmar (Ranska) on esittänyt 29.8.2016 – Ministère public, Belu Dienstleistung GmbH & Co KG ja Stefan Nikless . . . . .	8
2016/C 441/12	Asia C-486/16: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Juzgado de Primera Instancia nro 6 de Alicante (Espanja) on esittänyt 12.9.2016 – Bankia S.A. v. Alfredo Sánchez Martínez ja Sandra Sánchez Triviño . . . . .	9

2016/C 441/13	Asia C-491/16: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Supremo Tribunal Administrativo (Portugali) on esittänyt 14.9.2016 – Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas IP v. Maxiflor – Promoção e Comercialização de Plantas, Importação e Exportação, Lda . . . . .	10
2016/C 441/14	Asia C-498/16: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Oberster Gerichtshof (Itävalta) on esittänyt 19.9.2016 – Maximilian Schrems v. Facebook Ireland Limited . . . . .	10
2016/C 441/15	Asia C-505/16 P: Valitus, jonka Olga Stanislavivna Janukovyts Viktor Viktorovyts Janukovytsin perillisenä on tehnyt 23.9.2016 unionin yleisen tuomioistuimen (yhdeksäs jaosto) asiassa T-347/14, Janukovyts v. neuvosto, 12.7.2016 antamasta määräyksestä . . . . .	11
2016/C 441/16	Asia C-507/16: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Administrativen sad Sofia-grad (Bulgaria) on esittänyt 26.9.2016 – Entertainment Bulgaria System EOOD v. Direktor na Direktsia "bzhalvane i danachno-osiguritelna praktika" – Sofia . . . . .	13
2016/C 441/17	Asia C-511/16: Kanne 29.9.2016 – Euroopan komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta . . . . .	13

### Unionin yleinen tuomioistuin

2016/C 441/18	Asia T-351/13: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 18.10.2016 – Crown Equipment (Suzhou) ja Crown Gabelstapler v. neuvosto (Polkumyynti — Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien käsi-käyttöisten haarukkatrukkien sekä niiden keskeisten osien tuonti — Lopullinen polkumyyntitulli — Kumoamiskanne — Yksityistä suoraan koskeva toimi — Yksityistä erikseen koskeva toimi — Tutkittavaksi ottaminen — Normaaliarvon määrittäminen — Asetuksen (EY) N:o 1225/2009 2 artiklan 7 kohdan a alakohta — Alhaisemman tullin sääntö — Asetuksen N:o 1225/2009 9 artiklan 4 kohta — Perusteluvollisuus) . . . . .	15
2016/C 441/19	Asia T-367/14: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 18.10.2016 – August Storck v. EUIPO – Chiquita Brands (Fruitfuls) (EU-tavaramerkki — Menettämismenettely — EU-tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki Fruitfuls — Tosiasiallinen käyttö — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 51 artiklan 1 kohdan a alakohta ja 2 kohta) . . . . .	15
2016/C 441/20	Asia T-418/14: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 18.10.2016 – Sina Bank v. neuvosto (Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Iraniin kohdistetut rajoittavat toimenpiteet ydinaseiden levittämisen estämiseksi — Varojen jäädyttäminen — Kumoamiskanne — Kanteen nostamisen määräaika — Vaatimusten mukauttaminen — Tutkittavaksi ottaminen — Perusteluvollisuus — Puolustautumisoi-keudet — Oikeus tehokkaaseen oikeussuojaan — Ilmeinen arviointivirhe — Kumoamisen ajallisten vaikutusten mukauttaminen) . . . . .	16
2016/C 441/21	Asia T-824/14: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 18.10.2016 – Eveready Battery Company v. EUIPO – Hussain ym. (POWER EDGE) (EU-tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin POWER EDGE rekisteröimiseksi EU-tavaramerkiksi — Aikaisempi EU-tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki EDGE — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Aikaisemman tavaramerkin tosiasiallinen käyttö — Asetuksen N:o 207/2009 15 artiklan 1 kohta ja 42 artiklan 2 kohta) . . . . .	17
2016/C 441/22	Asia T-56/15: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 18.10.2016 – Raimund Schmitt Verpachtungsgesellschaft v. EUIPO (BRAUWELT) (EU-tavaramerkki — EU-sanamerkin BRAUWELT rekisteröintiha- kemus — Ehdottomat hylkäysperusteet — Kuvailevuus — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohta — Käytön perusteella syntynyt erottamiskyky — Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 3 kohta — Oikeus tulla kuulluksi — Perusteluvollisuus — Asetuksen N:o 207/2009 75 artikla) . . . . .	18

2016/C 441/23	Asia T-776/15: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 18.10.2016 – Meissen Keramik v. EUIPO (MEISSEN KERAMIK) (EU-tavaramerkki — Hakemus kuviomerkin MEISSEN KERAMIK rekisteröimiseksi EU-tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta) . . . . .	19
2016/C 441/24	Asia T-662/16: Kanne 12.9.2016 – Gall Pharma v. EUIPO – Pfizer (Styriagra) . . . . .	19
2016/C 441/25	Asia T-667/16 P: Valitus, jonka Pieter De Meyer ja muut ovat tehneet 19.9. virkamiestuomioistuimen asiassa F-113/15, Adriaen ym. v. komissio, 20.7.2016 antamasta tuomiosta . . . . .	20
2016/C 441/26	Asia T-668/16 P: Valitus, jonka HL on tehnyt 19.9. virkamiestuomioistuimen asiassa F-112/15, HL v. komissio, 20.7.2016 antamasta tuomiosta . . . . .	22
2016/C 441/27	Asia T-681/16: Kanne 23.9.2016 – Henkel Electronic Materials (Belgium) v. komissio . . . . .	23
2016/C 441/28	Asia T-682/16: Kanne 23.9.2016 – Ranska v. komissio . . . . .	24
2016/C 441/29	Asia T-689/16: Kanne 24.9.2016 – PL v. komissio . . . . .	25
2016/C 441/30	Asia T-691/16: Kanne 26.9.2016 – Elevation Engenharia v. komissio . . . . .	26
2016/C 441/31	Asia T-692/16: Kanne 27.9.2016 – CJ v. Euroopan tautienehkäisy- ja -valvontakeskus . . . . .	26
2016/C 441/32	Asia T-693/16 P: Valitus, jonka HG on tehnyt 28.9.2016 virkamiestuomioistuimen asiassa F-149/15, HG v. komissio, 19.7.2016 antamasta tuomiosta . . . . .	27
2016/C 441/33	Asia T-695/16 P: Valitus, jonka Euroopan komissio on tehnyt 29.9.2016 virkamiestuomioistuimen asiassa F-104/15, U (*) v. komissio, 20.7.2016 antamasta tuomiosta . . . . .	28
2016/C 441/34	Asia T-698/16: Kanne 23.9.2016 – Trasta Komercbanka ym. v. EKP . . . . .	29
2016/C 441/35	Asia T-702/16 P: Valitus, jonka José Barroso Truta, Marc Forli, Calogero Galante ja Bernard Gradel ovat tehneet 30.9.2016 virkamiestuomioistuimen asiassa F-126/15, Barroso Truta ym. v. unionin tuomioistuin, 20.7.2016 antamasta tuomiosta . . . . .	30
2016/C 441/36	Asia T-715/16: Kanne 7.10.2016 – Pebagua v. komissio . . . . .	31
2016/C 441/37	Asia T-717/16: Kanne 4.10.2016 – Waldhausen v. EUIPO (Hevosenpään siluetti) . . . . .	31
2016/C 441/38	Asia T-719/16: Kanne 7.10.2016 – Berliner Stadtwerke v. EUIPO (berlinWärme) . . . . .	32
2016/C 441/39	Asia T-720/16: Kanne 10.10.2016 – ARFEA v. komissio . . . . .	32
2016/C 441/40	Asia T-724/16 P: Valitus, jonka Giorgio Cocchi ja Nicola Falcione ovat tehneet 12.10.2016 virkamiestuomioistuimen asiassa F-134/11, Cocchi ja Falcione v. komissio, 2.8.2016 antamasta määräyksestä . . . . .	34

## IV

*(Tiedotteet)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA  
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

## EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN

**Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisimmät julkaisut *Euroopan unionin virallisessa lehdessä***

(2016/C 441/01)

**Viimeisin julkaisu**

EUVL C 428, 21.11.2016

**Luettelo aiemmista julkaisuista**

EUVL C 419, 14.11.2016

EUVL C 410, 7.11.2016

EUVL C 402, 31.10.2016

EUVL C 392, 24.10.2016

EUVL C 383, 17.10.2016

EUVL C 371, 10.10.2016

Nämä tekstit ovat saatavilla:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Ilmoitukset)

## TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

## UNIONIN TUOMIOISTUIN

**Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 6.10.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Tribunale ordinario di Campobasso – Italia) – Rikosoikeudenkäynti Gianpaolo Paolettia ym: ta vastaan**

(Asia C-218/15) <sup>(1)</sup>

*(Ennakkoratkaisupyyntö — SEU 6 artikla — Euroopan unionin perusoikeuskirjan 49 artikla — Vastaajalle edullisemmän rikoslain taannehtivan soveltamisen periaate — Romanian kansalaisten Italiaan suuntautuvaa laitonta maahanmuuttoa järjestäneet Italian kansalaiset — Ennen Romanian unioniin liittymistä tehdyt teot — Romanian liittymisen vaikutus laittomassa maahanmuutossa avustamista koskevaan rikokseen — Unionin oikeuden soveltaminen — Unionin tuomioistuimen toimivalta)*

(2016/C 441/02)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Tribunale ordinario di Campobasso

**Rikosoikeudenkäynnin asianosaiset pääasiassa**

Gianpaolo Paoletti, Umberto Castaldi, Domenico Faricelli, Antonio Angelucci, Mauro Angelucci, Antonio D'Ovidio, Camillo Volpe, Giampaolo Canzano, Raffaele Di Giovanni ja Antonio Della Valle

**Tuomiolauselma**

SEU 6 artiklaa ja Euroopan unionin perusoikeuskirjan 49 artiklaa on tulkittava siten, että valtion liittyminen unioniin ei ole esteenä sille, että toinen jäsenvaltio voi määrätä rikosoikeudellisen seuraamuksen henkilöille, jotka ovat ennen kyseistä liittymistä syyllistyneet rikokseen, joka koskee ensimmäisen valtion kansalaisten avustamista laittomassa maahanmuutossa.

<sup>(1)</sup> EUVL C 262, 10.8.2015.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 6.10.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Tribunale amministrativo regionale per il Piemonte – Italia) – Tecnoedi Costruzioni Srl v. Comune di Fossano**

(Asia C-318/15) <sup>(1)</sup>

*(Ennakkoratkaisupyyntö — Julkiset rakennusurakat — Direktiivi 2004/18/EY — 7 artiklan c alakohta — Julkisten hankintojen kynnysarvot — Kynnys ei ylity — Poikkeuksellisen alhaiset tarjoukset — Automaattinen poissulkeminen — Hankintaviranomaisen mahdollisuus — Hankintaviranomaiselle sijoittautumisvapaudesta, palvelujen vapaasta tarjoamisesta ja syrjäntäkieltoa koskevasta yleisestä periaatteesta aiheutuvat velvoitteet — Hankintasopimukset, joihin voi liittyä varma rajat ylittävä intressi)*

(2016/C 441/03)

Oikeudenkäyntikieli: italia

### **Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Tribunale amministrativo regionale per il Piemonte

### **Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Tecnoedi Costruzioni Srl

Vastaaja: Comune di Fossano

### **Tuomiolauselma**

Tribunale amministrativo regionale per il Piemonten 29.4.2015 tekemällään päätöksellä esittämä ennakkoratkaisupyyntö jätetään tutkimatta.

<sup>(1)</sup> EUVL C 311, 21.9.2015.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 5.10.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Hessisches Finanzgericht – Saksa) – TMD Gesellschaft für transfusionsmedizinische Dienste mbH v. Finanzamt Kassel II – Hofgeismar**

(Asia C-412/15) <sup>(1)</sup>

*(Ennakkoratkaisupyyntö — Verotus — Arvonlisävero — Direktiivi 2006/112/EY — Tiettyjen yleishyödyllisten toimintojen vapautukset — 132 artiklan 1 kohdan d alakohta — Ihmiselinten, -veren ja -maidon luovutukset — Soveltamisala — Ihmisveriplasma, jota jalostetaan ja käytetään teollisiin tarkoituksiin)*

(2016/C 441/04)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

### **Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Hessisches Finanzgericht

### **Pääasian asianosaiset**

Kantaja: TMD Gesellschaft für transfusionsmedizinische Dienste mbH

Vastaaja: Finanzamt Kassel II – Hofgeismar

## Tuomiolauselma

Yhteisestä arvonnisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY 132 artiklan 1 kohdan d alakohtaa on tulkittava siten, että ihmisveren luovutukset, jotka jäsenvaltioiden on vapautettava tämän säännöksen nojalla verosta, eivät sisällä ihmisverestä peräisin olevan veriplasman luovutuksia, jos tätä veriplasmaa ei ole tarkoitettu suoraan terapeuttisiin tarkoituksiin vaan yksinomaan lääkkeiden valmistukseen.

(<sup>1</sup>) EUVL C 398, 30.11.2015.

---

**Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 6.10.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Conseil d'État – Ranska) – Jean-Michel Adrien ym. v. Premier ministre, Ministre des finances et des comptes publics ja Ministre de la décentralisation et de la fonction publique**

(Asia C-466/15) (<sup>1</sup>)

**(Ennakkoratkaisupyyntö — Työntekijöiden vapaa liikkuvuus — Unionin toimielimeen tai muuhun elimeen työskentelemään siirtyneet kansalliset virkamiehet — Vanhuuseläke — Valintaoikeus — Kansalliseen eläkejärjestelmään kuulumisen keskeyttäminen tai siinä pysyminen — Kansallisessa eläkejärjestelmässä ja unionin eläkejärjestelmässä hankittujen eläkeoikeuksien päällekkäisyyden rajoittaminen)**

(2016/C 441/05)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

## Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Conseil d'État

## Pääasian asianosaiset

*Kantajat:* Jean-Michel Adrien, Frédéric Baron, Catherine Blanchin, Marc Bouillaguet, Anne-Sophie Chalhoub, Denis d'Ersu, Laurent Gravière, Vincent Cador, Roland Moustache, Jean-Richard de la Tour, Anne Schneider, Bernard Stamm ja Éléonore von Bardeleben

*Vastaajat:* Premier ministre, Ministre des finances et des comptes publics ja Ministre de la décentralisation et de la fonction publique

## Tuomiolauselma

SEUT 45 artiklaa on tulkittava siten, että se on esteenä pääasiassa kyseessä olevan kaltaiselle kansalliselle säännöstölle, jonka vaikutuksesta unionin toimielimen tai muun elimen palvelukseen työskentelemään siirtynyt kansallinen virkamies, joka päättää pysyä unionin palveluksessa työskentelynsä ajan kansallisessa eläkejärjestelmässä, menettää kaikki viimeksi mainittuun järjestelmään kuulumistaan vastaavat edut tai osan niistä, jos hän työskentelee kymmenen vuotta unionin palveluksessa, mikä antaa hänelle oikeuden eläkkeeseen unionin eläkejärjestelmästä.

(<sup>1</sup>) EUVL C 381, 16.11.2015.



**Unionin tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 5.10.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Riigikohus – Viro) – F. Hoffmann-La Roche AG v. Accord Healthcare OÜ**

(Asia C-572/15) <sup>(1)</sup>

**(Ennakkoratkaisupyyntö — Teollisoikeudet ja kaupalliset oikeudet — Patenti — Lisäsuojatodistus — Asetus (EY) N:o 469/2009 — 21 artiklan 2 kohta — Siirtymäsäännökset — Jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön mukaisesti ennen sen liittymistä Euroopan unioniin myönnetty todistus — 21 artiklan 2 kohdan tulkinta — Todistuksen voimassaoloaika — 21 artiklan 2 kohdan pätevyys — Suoraan liittymisasiakirjasta johtuva johdetun oikeuden mukauttaminen — Unionin tuomioistuimen toimivallan puuttuminen)**

(2016/C 441/06)

Oikeudenkäyntikieli: viro

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Riigikohus

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: F. Hoffmann-La Roche AG

Vastaaja: Accord Healthcare OÜ

**Tuomiolauselma**

- 1) Euroopan unionin tuomioistuimella ei ole toimivaltaa tutkia lääkkeiden lisäsuojatodistuksesta 6.5.2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 469/2009, sellaisena kuin se on muutettuna Kroatian tasavallan liittymisehdoista sekä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen, Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen mukautuksista tehdyllä asiakirjalla, 21 artiklan 2 kohdan pätevyyttä.
- 2) Asetuksen N:o 469/2009, sellaisena kuin se on muutettuna, 21 artiklan 2 kohtaa on tulkittava siten, että sitä sovelletaan tiettyä lääkettä koskevaan lisäsuojatodistukseen, jonka jäsenvaltio on myöntänyt ennen liittymistään Euroopan unioniin. Jos Euroopan talousalueella on myönnetty tämän lääkkeen osalta markkinoille saattamista koskeva lupa ennen kyseisessä jäsenvaltiossa myönnettyä markkinoille saattamista koskevaa lupaa ja mahdollisesti ennen kyseisen jäsenvaltion liittymistä unioniin, vain mainittu ensimmäinen markkinoille saattamista koskeva lupa on otettava huomioon määritettäessä mainitun lisäsuojatodistuksen voimassaoloaika.

<sup>(1)</sup> EUVL C 27, 25.1.2016.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 5.10.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Administrativen sad Veliko Tarnovo – Bulgaria) – Maya Marinova ET v. Direktor na Direktsia "Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika" Veliko Tarnovo pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite**

(Asia C-576/15) <sup>(1)</sup>

**(Ennakkoratkaisupyyntö — Verotus — Arvonlisävero — Direktiivi 2006/112/EY — 2 artiklan 1 kohdan a alakohta — 9 artiklan 1 kohta — 14 artiklan 1 kohta — 73, 80 ja 273 artikla — Verotuksen neutraalisuuden periaate ja suhteellisuusperiaate — Veropetos — Kirjanpidolliset sääntöjenvastaisuudet — Luovutusten ja tulojen salaaminen — Veron perusteen määrittäminen)**

(2016/C 441/07)

Oikeudenkäyntikieli: bulgaria

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Administrativen sad Veliko Tarnovo

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Maya Marinova ET

Vastaaja: Direktor na Direktsia "Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika" Veliko Tarnovo pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

**Tuomiolauselma**

Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY 2 artiklan 1 kohdan a alakohtaa, 9 artiklan 1 kohtaa, 14 artiklan 1 kohtaa sekä 73 ja 273 artiklaa ja verotuksen neutraalisuuden periaatetta on tulkittava siten, että ne eivät ole esteenä pääasiassa kyseessä olevan kaltaiselle kansalliselle säännöstölle, jonka nojalla silloin, kun verovelvollisen varastossa ei ole sille toimitettuja tavaroita ja kun kyseisen verovelvollisen kirjanpidossa ei ole noihin luovutuksiin liittyviä verotuksellisia asiakirjoja, verohallinto voi olettaa, että kyseinen verovelvollinen on myöhemmin myynyt nämä tavarat kolmansille osapuolille, ja määrittää tavaroiden myynnin veron perusteen käytettävissään olevien tosiseikkojen perusteella soveltamalla muita kuin kyseisessä direktiivissä olevia sääntöjä. Kansallisen tuomioistuimen on kuitenkin varmistuttava, ettei kyseisen kansallisen säännösten säännöksillä ylitetä sitä, mikä on tarpeen arvonlisäveron oikean kantamisen varmistamiseksi ja petosten estämiseksi.

<sup>(1)</sup> EUVL C 27, 25.1.2016.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (kymmenes jaosto) 5.10.2016 – Euroopan komissio v. Portugalin tasavalta**

(Asia C-583/15) <sup>(1)</sup>

**(Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Liikennepoliittika — Asetus (EY) N:o 1071/2009 — Maantieliikenteen harjoittaja — Yksinkertaistaminen ja hallinnollinen yhteistyö — 16 artiklan 1 ja 5 kohta — Kansallinen sähköinen rekisteri maantiekuljetusyrityksistä — Kansallisten sähköisten rekisterien yhteenliittäminen)**

(2016/C 441/08)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

**Asianosaiset**

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Hottiaux, M. Farrajota ja P. Guerra e Andrade)

Vastaaja: Portugalin tasavalta (asiamiehet: L. Inez Fernandes, M. Figueiredo ja C. Guerra Santos)

**Tuomiolauselma**

- 1) Portugalin tasavalta ei ole noudattanut maantieliikenteen harjoittajan ammatin harjoittamisen edellytyksiä koskevista yhteisistä säännöistä ja neuvoston direktiivin 96/26/EY kumoamisesta 21.10.2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1071/2009 16 artiklan 1 ja 5 kohdan mukaisia veloitteitaan, koska se ei ole perustanut kansallista sähköistä rekisteriä maantiekuljetusyrityksistä eikä siis liittänyt sitä yhteen muiden jäsenvaltioiden kansallisten sähköisten rekisterien kanssa.
- 2) Portugalin tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 38, 1.2.2016.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (kymmenes jaosto) 5.10.2016 – Euroopan komissio v. Puolan tasavalta**

(Asia C-23/16) <sup>(1)</sup>

**(Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Asetus (EY) N:o 1071/2009 — Maantieliikenteen harjoittajan ammatin harjoittamisen edellytyksiä koskevat yhteiset säännöt — 16 artiklan 1 ja 5 kohta — Kansallinen sähköinen rekisteri maantiekuljetusyrityksistä — Kyseistä rekisteriä ei ole liitetty yhteen muiden jäsenvaltioiden kansallisten sähköisten rekisterien kanssa)**

(2016/C 441/09)

Oikeudenkäyntikieli: puola

**Asianosaiset**

Kantaja: Euroopan komissio (asiamies: J. Hottiaux)

Vastaaja: Puolan tasavalta (asiamies: B. Majczyna)

**Tuomiolauselma**

- 1) Puolan tasavalta ei ole noudattanut maantieliikenteen harjoittajan ammatin harjoittamisen edellytyksiä koskevista yhteisistä säännöistä ja neuvoston direktiivin 96/26/EY kumoamisesta 21.10.2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1071/2009 16 artiklan 1 ja 5 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole perustanut kansallista sähköistä rekisteriä maantiekuljetusyrityksistä ja koska se ei ole liittänyt sitä yhteen muiden jäsenvaltioiden kansallisten sähköisten rekisterien kanssa.
- 2) Puolan tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 98, 14.3.2016.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León (Espanja) on esittänyt 24.8.2016 – Jorge Luis Colino Sigüenza v. Ayuntamiento de Valladolid, FOGASA, Músicos y Escuela S. L. ja In-pulso Musical, Sociedad Cooperativa**

(Asia C-472/16)

(2016/C 441/10)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: Jorge Luis Colino Sigüenza

Vastapuolet: Ayuntamiento de Valladolid, FOGASA, Músicos y Escuela S.L. ja In-pulso Musical, Sociedad Cooperativa

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko kyseessä katsottava olevan direktiivissä 2001/23/EY <sup>(1)</sup> tarkoitettu liikkeen luovutus, kun kunnan musiikkikoulun harjoittamista koskevan konsession saaja, joka saa kaikki aineelliset resurssit (tilat, instrumentit, salit, huonekalut) tältä kunnalta ja joka on palkannut omaa henkilöstöä ja tarjoaa palvelujaan lukuvuosina, lopettaa toiminnan 1.4.2013 eli kaksi kuukautta ennen lukuvuoden päättymistä ja palauttaa kaikki aineelliset resurssit kunnalle, joka ei jatka toimintaa lukuvuoden 2012–13 loppuun vaan tekee uuden sopimuksen uuden sopimuspuolen kanssa, joka aloittaa toiminnan uudelleen syyskuussa 2013 eli uuden lukuvuoden 2013–14 alusta, jolloin kunta siirtää uudelle sopimuspuolelle tarvittavat aineelliset resurssit (tilat, instrumentit, salit, huonekalut), jotka olivat ennen aikaisemman sopimuspuolen käytössä?

- 2) Jos edelliseen kysymykseen vastataan myöntävästi, onko kuvatuissa olosuhteissa, joissa palvelut ostaneen yrityksen (kunta) velvoitteiden laiminlyönnin vuoksi ensimmäisen sopimuspuolen on pakko lopettaa toimintansa ja irtisanoa koko henkilöstönsä ja tämän seurauksena kyseinen palvelut ostanut yritys siirtää aineelliset resurssit toiselle sopimuspuolelle, joka jatkaa samaa toimintaa, direktiivin 2001/23/EY 4 artiklan 1 kohtaa tulkittava siten, että ensimmäisen sopimuspuolen työntekijät on irtisanottu ”työvoiman muutoksiin johtavista taloudellisista, teknisistä tai organisatorisista syistä”, vai onko kyseessä mainitussa artiklassa kielletty irtisanomisperuste ”yrityksen tai liikkeen taikka yritys- tai liiketoiminnan osan luovutus”?
- 3) Jos edelliseen kysymykseen vastataan siten, että irtisanomisen perusteena on ollut liikkeen luovutus ja että se on siten direktiivin 2001/23/EY vastainen, onko Euroopan unionin perusoikeuskirjan 47 artiklaa tulkittava siten, että se on esteenä kansalliselle lainsäädännölle, jonka mukaan tuomioistuin ei voi ratkaista aineellisesti joukkovähentämisen yhteydessä toteutetun irtisanomisensa laillisuuden erillisessä menettelyssä riitauttaneen työntekijän vaatimusta, kun tämä vetoaa työntekijöiden oikeuksien turvaamista yrityksen tai liikkeen taikka yritys- tai liiketoiminnan osan luovutuksen yhteydessä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 12.3.2001 annetun neuvoston direktiivin 2001/23/EY ja työntekijöiden joukkovähentämistä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 20.7.1998 annetun neuvoston direktiivin 98/59/EY<sup>(2)</sup> mukaisiin oikeuksiinsa, sillä perusteella, että aikaisemmin on annettu lainvoimainen tuomio joukkovähentämisestä menettelyssä, jonka asianosainen työntekijä ei ole voinut olla, vaan asianosaisia ovat olleet tai voineet olla yrityksessä toimivat ammattiyhdistykset ja/tai työntekijöiden kollektiiviset lakisääteiset edustajat?

<sup>(1)</sup> Työntekijöiden oikeuksien turvaamista yrityksen tai liikkeen taikka yritys- tai liiketoiminnan osan luovutuksen yhteydessä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 12.3.2001 annettu neuvoston direktiivi 2001/23/EY (EYVL 2001, L 82, s. 16).

<sup>(2)</sup> EYVL 1998, L 225, s. 16.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour d'appel de Colmar (Ranska) on esittänyt 29.8.2016 – Ministère public, Belu Dienstleistung GmbH & Co KG ja Stefan Nikless**

(Asia C-474/16)

(2016/C 441/11)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Cour d'appel de Colmar

**Pääasian asianosaiset**

Ministère public, Belu Dienstleistung GmbH & Co KG ja Stefan Nikless

**Ennakkoratkaisukysymykset**

Sitooko sen jäsenvaltion, jonka sosiaaliturvalainsäädäntöä sovelletaan edelleen palkatun työntekijän tilanteeseen, viranomaisen nimeämän laitoksen tilapäistä työvoimaa välittävälle yritykselle sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta 29.4.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 883/2004 täytäntöönpanomenettelystä 16.9.2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 987/2009<sup>(1)</sup> 19 artiklan mukaisesti myöntämään A1 todistukseen liittyvä vaikutus yhtäältä vastaanottavan valtion laitoksia ja viranomaisia ja toisaalta saman jäsenvaltion tuomioistuimia silloin, kun todetaan, etteivät palkatun työntekijän työskentelyä koskevat olosuhteet selvästi kuulu asetuksen (EY) N:o 883/2004 12 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädettyjen erityissäntöjen aineellisen soveltamisalan piiriin?

<sup>(1)</sup> EUVL 2009, L 284, s. 1.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Juzgado de Primera Instancia nro 6 de Alicante (Espanja) on esittänyt  
12.9.2016 – Bankia S.A. v. Alfredo Sánchez Martínez ja Sandra Sánchez Triviño**

(Asia C-486/16)

(2016/C 441/12)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Juzgado de Primera Instancia nro 6 de Alicante

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Bankia S.A.

Vastaajat: Alfredo Sánchez Martínez ja Sandra Sánchez Triviño

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/13/ETY<sup>(1)</sup> 4 artiklan 1 kohdan ja 7 artiklan 1 kohdan vastaista, että tehtäessä ratkaisua elinkeinonharjoittajan ja kuluttajan välillä tehtyyn riidanalaiseen sopimukseen sisältyvän kaltaisen ennenaikaista eräntymistä koskevan ehdon kohtuuttomuudesta otetaan huomioon paitsi olosuhteet, jotka vallitsivat sopimuksen tekohetkellä, myös sopimuksen tekemisen jälkeen tapahtuneen kuluttajan laiminlyönnin vakavuus?
- 2) Onko kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/13/ETY 7 artiklan 1 kohdassa säädetyn tehokkuusperiaatteen vastaista määrätä ulosmittaus toimitettavaksi sellaisen ennenaikaista eräntymistä koskevan sopimusehdon perusteella, joka on todettu kohtuuttomaksi lainvoimaisella tuomioistuinratkaisulla, joka on annettu näiden samojen sopimuspuolten välisessä kiinteistön ulosmittausta koskeneessa aikaisemmassa menettelyssä ja perustuu samaan kiinnelainasopimukseen, silloinkin kun kyseistä aikaisempaa tuomioistuinratkaisua ei ole tunnustettu kansallisessa oikeusjärjestyksessä oikeusvoimaiseksi mutta kyseisessä kansallisessa oikeudessa on mahdotonta panna vireille uutta ulosmittausmenettelyä saman täytäntöönpanoperusteen nojalla?
- 3) Kun kyseessä on kiinteistön ulosmittausmenettely, jossa alimman oikeusasteen tuomioistuin on evännyt ulosmittauksen toimittamisen sellaisen ennenaikaista eräntymistä koskevan ehdon perusteella, joka on todettu kohtuuttomaksi jossain aikaisemmassa kiinteistön ulosmittausmenettelyssä, joka on perustunut samaan täytäntöönpanoperusteeseen ja joka on käyty samojen asianosaisten välillä, ja kun ulosmittauksen toimittamisen epäämisen on kumonnut muutoksenhaku-tuomioistuin, joka on palauttanut asian alimpaan oikeusasteeseen ulosmittauksen toimittamiseksi, onko kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/13/ETY 7 artiklan 1 kohdassa säädetyn tehokkuusperiaatteen vastaista velvoittaa alimman oikeusasteen tuomioistuin ratkaisemaan asia muutoksenhakuasteessa päätetyllä tavalla vai onko kansallista oikeutta tulkittava siten, että toisessa oikeusasteessa annettu ratkaisu ei sido alimman oikeusasteen tuomioistuinta, jos on jo olemassa aikaisempi lainvoimainen tuomioistuinratkaisu, jolla on todettu pätemättömäksi ennenaikaista eräntymistä koskeva sopimusehto, johon ulosmittaus perustuu, jolloin tässä tapauksessa on todettava uudelleen, että ulosmittaushakemusta ei voida tutkia?

<sup>(1)</sup> EYVL 1993, L 95, s. 29.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Supremo Tribunal Administrativo (Portugali) on esittänyt 14.9.2016 – Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas IP v. Maxiflor – Promoção e Comercialização de Plantas, Importação e Exportação, Lda**

(Asia C-491/16)

(2016/C 441/13)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Supremo Tribunal Administrativo

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas IP

Vastapuoli: Maxiflor – Promoção e Comercialização de Plantas, Importação e Exportação, Lda

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko maaseudun kehittämissuunnitelmaa (Agro-ohjelma) pidettävä rakennuslupajärjestelmää koskevista yleisistä säännöksistä 21.6.1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/1999<sup>(1)</sup> (joka on sittemmin kumottu Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa ja koheesiorahastoa koskevista yleisistä säännöksistä sekä asetuksen (EY) N:o 1260/1999 kumoamisesta 11.7.2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006<sup>(2)</sup> 107 artiklalla, sanotun kuitenkin rajoittamatta saman asetuksen 105 artiklan 1 kohdan säännösten soveltamista) 14 artiklassa tarkoitettuna ”monivuotisena ohjelmana”?
- 2) Onko Agro-ohjelmaa pidettävä ”monivuotisena ohjelmana” Euroopan yhteisöjen taloudellisten etujen suojaamisesta 18.12.1995 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2988/95<sup>(3)</sup> 3 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan toisen virkkeen, jonka mukaan ”monivuotisten ohjelmien suhteen vanhentumisaika jatkuu kaikissa tapauksissa ohjelman lopulliseen päättämiseen”, soveltamisen kannalta?
- 3) Jos Agro-ohjelmaa pidetään asetuksen (EY, Euratom) N:o 2988/95 3 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan [toisen] virkkeen soveltamisen kannalta ”monivuotisena ohjelmana”,
  - sovelletaanko sitä koskeviin hallinnollisiin menettelyihin 3 artiklan 1 kohdassa säädettyä neljän vuoden vanhentumisaikaa?
  - seuraako neljän vuoden määräajan päättymisestä ennen ohjelman lopullista päättämistä vanhentuminen vai
  - kun otetaan huomioon asetuksen (EY, Euratom) N:o 2988/95 3 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan toisessa virkkeessä säädetty, siirtykö päivä, josta vanhentumisaika alkaa, eteenpäin päivään, jona tapahtuu ”[monivuotisen] ohjelman lopullinen päättäminen”?

<sup>(1)</sup> EYVL 1999, L 161, s. 1

<sup>(2)</sup> EUVL 2006, L 210, s. 25.

<sup>(3)</sup> EYVL 1995, L 312, s. 1.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Oberster Gerichtshof (Itävalta) on esittänyt 19.9.2016 – Maximilian Schrems v. Facebook Ireland Limited**

(Asia C-498/16)

(2016/C 441/14)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Oberster Gerichtshof

**Pääasian asianosaiset**

*Valittaja:* Maximilian Schrems

*Vastapuoli:* Facebook Ireland Limited

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla annetun asetuksen (EY) N:o 44/2001<sup>(1)</sup> 15 artiklaa tulkittava siten, että kyseisessä säännöksessä tarkoitettu ”kuluttaja” menettää tämän ominaisuuden, jos hän käytettyään jo pidempään yksityistä Facebook-tiliä julkaisee oikeuksiaan valvoessaan kirjoja, pitää silloin tällöin myös esitelmää palkkiota vastaan, ylläpitää internetsivuja, kerää lahjoituksia oikeuksiensa valvomiseen ja ottaa vastaan useiden kuluttajien hänelle luovuttamia oikeuksia sellaista sitoumusta vastaan, että nämä saavat rahallisen hyödyn oikeudenkäynnin mahdollisesta voittamisesta sen jälkeen, kun oikeudenkäyntikulut on vähennetty?
- 2) Onko asetuksen N:o 44/2001 16 artiklaa tulkittava siten, että kuluttaja voi jäsenvaltiossa kotipaikkansa tuomioistuimessa vedota samanaikaisesti omien kuluttajasopimukseen perustuvien vaatimustensa kanssa myös sellaisten muiden kuluttajien samoihin seikkoihin perustuviin vaatimuksiin, joilla on kotipaikka
  - a. samassa jäsenvaltiossa,
  - b. toisessa jäsenvaltiossa tai
  - c. kolmannessa valtiossa,

jos kyseessä olevat oikeudet, jotka perustuvat saman vastaajan kanssa samassa oikeudellisessa asiayhteydessä tehtyihin kuluttajasopimuksiin, on luovutettu hänelle ja jos luovutustoimi ei liity kantajan elinkeinotoimintaan tai ammattiin vaan sillä pyritään oikeuksien yhteiseen valvomiseen?

<sup>(1)</sup> Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annettu neuvoston asetukset (EY) N:o 44/2001 (EYVL 2001, L 12, s. 1).

**Valitus, jonka Olga Stanislavivna Janukovyč Viktor Viktorovyč Janukovyčšin perillisenä on tehnyt  
23.9.2016 unionin yleisen tuomioistuimen (yhdeksäs jaosto) asiassa T-347/14, Janukovyč v.  
neuvosto, 12.7.2016 antamasta määräyksestä**

(Asia C-505/16 P)

(2016/C 441/15)

*Oikeudenkäyntikieli: englanti*

**Asianosaiset**

*Valittaja:* Olga Stanislavivna Janukovyč Viktor Viktorovyč Janukovyčšin perillisenä (edustajanaan T. Beazley, QC)

*Muut osapuolet:* Euroopan unionin neuvosto, Euroopan komissio

**Vaatimukset**

Valittaja vaatii, että unionin tuomioistuin

- kumoaa unionin yleisen tuomioistuimen (yhdeksäs jaosto) 12.7.2016 asiassa T-347/14 antaman määräyksen valituksen 6 ja 7 kohdassa täsmennetyiltä osin eli
  - määräyksen määräysosan 2 ja 4 kohdan;
- unionin yleisen tuomioistuimen (yhdeksäs jaosto) 12.7.2016 asiassa T-347/14 antaman määräyksen määräysosan 3 kohdan siltä osin kuin unionin tuomioistuin katsoo, että kyseisessä 3 kohdassa edellytetään, että Euroopan unionin neuvosto korvaa vain valittajalle aiheutuneet oikeudenkäyntikulut mutta ei vainajalle aiheutuneita oikeudenkäyntikuluja;

- palauttaa asian unionin yleiseen tuomioistuimeen käsittelyä ja ratkaisua varten tai toissijaisesti
  - hyväksyy valittajan unionin yleisessä tuomioistuimessa esittämät vaatimukset valituksen 6 ja 7 kohdassa täsmennetyiltä osin eli kumoaa päätöksen 2014/119 muuttamisesta 29.1.2015 annetun neuvoston päätöksen (YUTP) 2015/143 <sup>(1)</sup>, asetuksen N:o 208/2014 muuttamisesta 29.1.2015 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 2015/138 <sup>(2)</sup>, 5.3.2015 annetun neuvoston päätöksen (YUTP) 2015/364 <sup>(3)</sup> ja asetuksen N:o 208/2014 täytäntöönpanosta 5.3.2015 annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/357 <sup>(4)</sup> siltä osin kuin kyseiset toimet koskevat Viktor Viktorovytš Janukovytsia ja
  - siltä osin kuin unionin tuomioistuin katsoo, ettei unionin yleinen tuomioistuin ole näin jo tehnyt, velvoittaa Euroopan unionin neuvoston korvaamaan sekä valittajalle että vainajalle aiheutuneet kanteessa esitettyyn kumoamisvaatimukseen liittyvät oikeudenkäyntikulut;
  - velvoittaa Euroopan unionin neuvoston korvaamaan mukauttamista koskevassa kirjelmässä esitettyyn kumoamisvaatimukseen liittyvät valittajan oikeudenkäyntikulut, mukaan lukien vainajalle aiheutuneet oikeudenkäyntikulut;
- joka tapauksessa velvoittaa Euroopan unionin neuvoston korvaamaan valituksesta aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Ensinnäkin unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen, kun se päätteli valituksenalaisen määräyksen 84, 89 ja 92 kohdassa, että mukauttamista koskeva kirjelmä oli jätettävä tutkimatta, koska se oli jätetty vainajan nimissä hänen kuolemansa jälkeen. Unionin yleinen tuomioistuin päätteli virheellisesti, että tämän asian olosuhteissa mukauttamista koskevan kirjelmän tutkittavaksi ottamista oli arvioitava yksinomaan sinä ajankohtana vallinneen tilanteen perusteella, jolloin mukauttamista koskeva kirjelmä jätettiin. Mukauttamista koskevan kirjelmän tutkittavaksi ottaminen olisi pitänyt arvioida kokonaisvaltaisesti kaikkien asian olosuhteiden perusteella.

Toiseksi on niin, että vaikka unionin yleinen tuomioistuin olisi ollut oikeassa päätellessään, että mukauttamista koskevan kirjelmän tutkittavaksi ottaminen oli arvioitava yksinomaan sinä ajankohtana vallinneen tilanteen perusteella, jolloin se jätettiin, unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen, kun se katsoi, että mukauttamista koskevaa kirjelmää ei esitetty valittajan nimissä. Kun mukauttamista koskeva kirjelmä luetaan muun unionin yleiselle tuomioistuimelle esitetyn aineiston yhteydessä, se osoittaa selvästi, että sen jätti vainajan nimissä valittaja/se jätettiin valittajan puolesta hänen ominaisuudessaan vainajan de facto seuraajana ja perillisenä. Tällaisena se olisi ollut otettava tutkittavaksi sen jättämisaikana vallinneiden olosuhteiden perusteella. Kun unionin yleinen tuomioistuin päätyi vastakkaiseen tulokseen, se teki oikeudellisen virheen ottamalla vääristyneellä tavalla huomioon sille esitetyn näytön.

Kolmanneksi unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen, koska se ei tehnyt eroa mukauttamista koskevan kirjelmän tutkittavaksi ottamisen ja toisen kumoamiskanteen tutkittavaksi ottamisen välillä. Unionin yleinen tuomioistuin (1) jätti virheellisesti huomioon ottamatta sen, että se oli myöntänyt lykkäystä mukauttamista koskevan kirjelmän osalta; (2) päätteli virheellisesti, että mukauttamista koskevan kirjelmän tutkittavaksi ottamista oli arvioitava yksinomaan sinä ajankohtana vallinneen tilanteen perusteella, jolloin mukauttamista koskeva kirjelmä jätettiin; (3) jätti virheellisesti huomioon ottamatta sen, että perimystä koskevan Ukrainan lainsäädännön mukaan määritellään perijä kuusi kuukautta kuoleman jälkeen mutta taannehtivin vaikutuksin ja (4) näin ollen virheellisesti ja täysin perusteettomasti riisti valittajalta mahdollisuuden riitauttaa vuoden 2015 toimet tuomioistuimessa seuraajana ja perillisenä tai muutoin.

<sup>(1)</sup> Ukrainan tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, yhteisöihin ja elimiin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2014/119/YUTP muuttamisesta 29.1.2015 annettu neuvoston päätös (YUTP) 2015/143 (EUVL 2015, L 24, s. 16).

<sup>(2)</sup> Ukrainan tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, yhteisöihin ja elimiin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 208/2014 muuttamisesta 29.1.2015 annettu neuvoston asetus (EU) 2015/138 (EUVL 2015, L 24, s. 1).

<sup>(3)</sup> Ukrainan tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, yhteisöihin ja elimiin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston päätöksen 2014/119/YUTP muuttamisesta 5.3.2015 annettu neuvoston päätös (YUTP) 2015/364 (EUVL 2015, L 62, s. 25).

<sup>(4)</sup> Ukrainan tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, yhteisöihin ja elimiin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 208/2014 täytäntöönpanosta 5.3.2015 annettu neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/357 (EUVL 2015, L 62, s. 1).



**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Administrativen sad Sofia-grad (Bulgaria) on esittänyt 26.9.2016 – Entertainment Bulgaria System EOOD v. Direktor na Direktsia "bzhalfane i danachno-osiguritelna praktika" – Sofia**

(Asia C-507/16)

(2016/C 441/16)

Oikeudenkäyntikieli: bulgaria

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Administrativen sad Sofia-grad

**Pääasian asianosaiset**

*Kantaja:* Entertainment Bulgaria System EOOD

*Vastaaja:* Direktor na Direktsia "bzhalfane i danachno-osiguritelna praktika" – Sofia

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko direktiivin 2006/112<sup>(1)</sup> 214 artiklaa tulkittava siten, että verovähennysoikeuden yhteydessä on annettava arvonlisäverovelvolliseksi rekisteröintitapauksille eri merkityksiä, tai onko se esteenä sille, että rekisteröintitapauksille on annettu jäsenvaltioissa eri merkityksiä, kuten ZDDS:n 97a §:ssä ja 70 §:n 4 momentissa?
- 2) Onko direktiivin 2006/112 168 artiklan a alakohtaa ja 169 artiklan a alakohtaa tulkittava siten, ettei henkilöllä, joka on rekisteröitynyt direktiivin 214 artiklan 1 kohdan e alakohdan mukaisesti, ole oikeutta vähentää laskussa mainittua veroa vastaanottamistaan, verovelvollisten muista jäsenvaltioista suorittamista palveluista, jos se käyttää näitä palveluja palvelujen suorittamiseen muissa jäsenvaltioissa ja vähennysoikeuden käytön muut sisältöä ja menettelyä koskevat vaatimukset täyttyvät?
- 3) Onko direktiivin 2006/112 168 artiklan a alakohtaa ja 169 artiklan a alakohtaa tulkittava siten, että ne ovat esteenä ZDDS:n 70 §:n 4 momentin kaltaiselle kansalliselle säännökselle, jonka mukaan direktiivin 214 artiklan 1 kohdan d tai e alakohdan nojalla mutta ei direktiivin 214 artiklan 1 kohdan a alakohdan nojalla arvonlisäverovelvolliseksi rekisteröidyllä henkilöllä ei ole verovähennysoikeutta missään olosuhteissa?

<sup>(1)</sup> Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annettu neuvoston direktiivi 2006/112/EY (EUVL 2006, L 347, s. 1).

**Kanne 29.9.2016 – Euroopan komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta**

(Asia C-511/16)

(2016/C 441/17)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Euroopan komissio (asiamiehet: M. van Beek ja G. von Rintelen)

*Vastaaja:* Luxemburgin suurherttuakunta

**Vaatimukset**

- On todettava, että Luxemburgin suurherttuakunta ei ole noudattanut neuvoston direktiivien 92/58/ETY, 92/85/ETY, 94/33/EY ja 98/24/EY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/37/EY muuttamisesta niiden mukauttamiseksi aineiden ja seosten luokituksesta, merkinnöistä ja pakkaamisesta annettuun asetukseen N:o 1272/2008 26.2.2014 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/27/EU 6 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei antanut viimeistään 1.6.2015 kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä tai ei ainakaan ilmoittanut niistä komissiolle
- Luxemburgin suurherttuakunnalle on määrättävä SEUT 260 artiklan 3 kohdan mukaisesti 8 710 euron suuruinen päivittäinen uhkasakko unionin tuomioistuimen tässä asiassa antaman tuomion julistamispäivästä alkaen, koska se ei ole noudattanut velvollisuutta ilmoittaa direktiivin 2014/27/EU täytäntöönpanotoimista
- Luxemburgin suurherttuakunta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Direktiivin täytäntöönpanon määräaika päättyi 1.6.2015.

Luxemburgin suurherttuakunta ei ole noudattanut velvollisuuttaan ilmoittaa täytäntöönpanotoimista määräajassa, joka direktiivin 2014/27/EU 6 artiklan 1 kohdassa asetetaan direktiivin saattamiselle osaksi kansallista lainsäädäntöä.

---

## UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

### Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 18.10.2016 – Crown Equipment (Suzhou) ja Crown Gabelstapler v. neuvosto

(Asia T-351/13) <sup>(1)</sup>

*(Polkumyynänti — Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien käsikäyttöisten haarukkatrukkien sekä niiden keskeisten osien tuonti — Lopullinen polkumyynäntitulli — Kumoamiskanne — Yksityistä suoraan koskeva toimi — Yksityistä erikseen koskeva toimi — Tutkittavaksi ottaminen — Normaaliarvon määrittäminen — Asetuksen (EY) N:o 1225/2009 2 artiklan 7 kohdan a alakohta — Alhaisemman tullin sääntö — Asetuksen N:o 1225/2009 9 artiklan 4 kohta — Perusteluvollisuus)*

(2016/C 441/18)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

#### Asianosaiset

*Kantajat:* Crown Equipment (Suzhou) Co. Ltd (Suzhou, Kiina) ja Crown Gabelstapler GmbH & Co. KG (Roding, Saksa) (edustajat: asianajajat K. Neuhaus, H. J. Freund ja B. Ecker)

*Vastaaja:* Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: S. Boelaert ja B. Driessen, avustajinaan solicitor B. O'Connor ja asianajaja S. Gubel)

*Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia:* Euroopan komissio (asiamiehet: M. França ja T. Maxian Rusche)

#### Oikeudenkäynnin kohde

SEUT 263 artiklaan perustuva vaatimus Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien käsikäyttöisten haarukkatrukkien sekä niiden keskeisten osien tuonnissa käyttöön otettavasta lopullisesta polkumyynäntitullista annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1008/2011 muuttamisesta asetuksen (EY) N:o 1225/2009 11 artiklan 3 kohdan mukaisen osittaisen välivaiheen tarkastelun jälkeen 22.4.2013 annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 372/2013 (EUVL 2013, L 112, s. 1) kumoamiseksi

#### Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Crown Equipment (Suzhou) Co. Ltd ja Crown Gabelstapler GmbH & Co. KG vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja ne velvoitetaan korvaamaan Euroopan unionin neuvoston oikeudenkäyntikulut.
- 3) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

<sup>(1)</sup> EUVL C 252, 31.8.2013.

### Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 18.10.2016 – August Storck v. EUIPO – Chiquita Brands (Fruitfuls)

(Asia T-367/14) <sup>(1)</sup>

*(EU-tavaramerkki — Menettämismenettely — EU-tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki Fruitfuls — Tosiasiallinen käyttö — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 51 artiklan 1 kohdan a alakohta ja 2 kohta)*

(2016/C 441/19)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

#### Asianosaiset

*Kantaja:* August Storck KG (Berliini, Saksa) (edustajat: asianajajat I. Rohr, A. C. Richter, P. Goldenbaum, T. Melchert ja T. Reher)

Vastaaja: Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO) (asiamiehet: aluksi A. Poch, sitten G. Schneider ja D. Gája, ja lopuksi D. Gája)

Muu osapuoli EUIPO:n valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Chiquita Brands LLC (Charlotte, Pohjois-Carolina, Yhdysvallat) (edustaja: asianajaja L. Bakers)

### Oikeudenkäynnin kohde

Kanne EUIPO:n viidennen valituslautakunnan 27.3.2014 tekemästä päätöksestä (asia R 1580/2013 5), joka koskee Chiquita Brandsin ja August Storckin välistä mitättömyysmenettelyä

### Tuomiolauselma

- 1) Euroopan unionin teollisoikeuksien viraston (EUIPO) viidennen valituslautakunnan 27.3.2014 tekemä päätös (asia R 1580/2013 5) kumotaan siltä osin kuin sillä vahvistetaan kumoamisosaston päätös, jolla riidanalainen tavaramerkki julistetaan menetetyksi siltä osin kuin on kyse tavaroiden ja palvelujen kansainvälistä luokitusta tavaramerkkien rekisteröimistä varten koskevaan 15.6.1957 tehtyyn Nizzan sopimukseen, sellaisena kuin se on tarkistettuna ja muutettuna, pohjautuvan luokituksen luokkaan 30 kuuluvista "sokerituotteista".
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Osapuolet vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan

(<sup>1</sup>) EUVL C 261, 11.8.2014.

### Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 18.10.2016 – Sina Bank v. neuvosto

(Asia T-418/14) (<sup>1</sup>)

**(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Iraniin kohdistetut rajoittavat toimenpiteet ydinaseiden levittämisen estämiseksi — Varojen jäädyttäminen — Kumoamiskanne — Kanteen nostamisen määräaika — Vaatimusten mukauttaminen — Tutkittavaksi ottaminen — Perusteluvollisuus — Puolustautumisoikeudet — Oikeus tehokkaaseen oikeussuojaan — Ilmeinen arviointivirhe — Kumoamisen ajallisten vaikutusten mukauttaminen)**

(2016/C 441/20)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

### Asianosaiset

Kantaja: Sina Bank (Teheran, Iran) (edustajat: asianajajat B. Mettetal ja C. Wucher-North)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: B. Driessen ja D. Gicheva)

### Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa on kyse SEUT 263 artiklaan perustuvasta vaatimuksesta, jossa vaaditaan yhtäältä kumoamaan neuvoston päätös, sellaisena kuin se käy ilmi 15.3.2014 päiväystä ilmoituksesta henkilöille ja yhteisöille, joihin sovelletaan neuvoston päätöksessä 2010/413/YUTP ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 267/2012 säädettyjä Iraniin kohdistuvia rajoittavia toimenpiteitä (EUVL 2014, C 77, s. 1), pysyttää kantajan nimi Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2007/140/YUTP kumoamisesta 26.7.2010 annetun neuvoston päätöksen 2010/413/YUTP (EUVL 2010, L 195, s. 39), sellaisena kuin se on muutettuna 25.10.2010 annetulla neuvoston päätöksellä 2010/644/YUTP (EUVL 2010, L 281, s. 81), liitteessä II olevassa luettelossa ja Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen (EU) N:o 961/2010

kumoamisesta 23.3.2012 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 267/2012 (EUVL 2012, L 88, s. 1) liitteessä IX olevassa luettelossa ja jossa vaaditaan toisaalta kumoamaan päätöksen 2010/413 muuttamisesta 7.11.2014 annettu neuvoston päätös 2014/776/YUTP (EUVL 2014, L 325, s. 19), asetuksen N:o 267/2012 täytäntöönpanosta 7.11.2014 annettu neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1202/2014 (EUVL 2014, L 325, s. 3), päätöksen 2010/413 muuttamisesta 25.6.2015 annettu neuvoston päätös (YUTP) 2015/1008 (EUVL 2015, L 161, s. 19) ja asetuksen N:o 267/2012 täytäntöönpanosta 25.6.2015 annettu neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/1001 (EUVL 2015, L 161, s. 1) siltä osin kuin näillä toimilla pysytettiin kantajan nimi päätöksen 2010/413, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2010/644, liitteessä II olevassa luettelossa ja asetuksen N:o 267/2012 liitteessä IX olevassa luettelossa

### Tuomiolauselma

- 1) Euroopan unionin neuvoston päätös, sellaisena kuin se käy ilmi 15.3.2014 päiväystä ilmoituksesta henkilöille ja yhteisöille, joihin sovelletaan neuvoston päätöksessä 2010/413/YUTP ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 267/2012 säädettyjä Iraniin kohdistuvia rajoittavia toimenpiteitä, pysyttää Sina Bankin nimi Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2007/140/YUTP kumoamisesta 26.7.2010 annetun neuvoston päätöksen 2010/413/YUTP, sellaisena kuin se on muutettuna 25.10.2010 annetulla neuvoston päätöksellä 2010/644/YUTP, liitteessä II olevassa luettelossa ja Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen (EU) N:o 961/2010 kumoamisesta 23.3.2012 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 267/2012 liitteessä IX olevassa luettelossa kumotaan.
- 2) Päätöksen 2010/413 muuttamisesta 7.11.2014 annettu neuvoston päätös 2014/776/YUTP, asetuksen N:o 267/2012 täytäntöönpanosta 7.11.2014 annettu neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1202/2014, päätöksen 2010/413 muuttamisesta 25.6.2015 annettu neuvoston päätös (YUTP) 2015/1008 ja asetuksen N:o 267/2012 täytäntöönpanosta 25.6.2015 annettu neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/1001 kumotaan siltä osin kuin näillä toimilla pysytettiin Sina Bankin nimi päätöksen 2010/413, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2010/644, liitteessä II olevassa luettelossa tai asetuksen N:o 267/2012 liitteessä IX olevassa luettelossa.
- 3) Päätöksen 2015/1008 vaikutukset pidetään Sina Bankin osalta voimassa päätöksen voimaantulon ajankohdasta lukien siihen ajankohtaan saakka, kunnes Euroopan unionin tuomioistuimen perussäännön 56 artiklan ensimmäisessä kohdassa tarkoitettu määräaika muutoksen hakemiseksi tähän tuomioon on päättynyt, taikka kyseisen muutoksenhaun hylkäämisen ajankohtaan saakka, mikäli tähän tuomioon on haettu muutosta kyseisessä määräajassa.
- 4) Neuvosto veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(<sup>1</sup>) EUVL C 282, 25.8.2014.

### Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 18.10.2016 – Eveready Battery Company v. EUIPO – Hussain ym. (POWER EDGE)

(Asia T-824/14) (<sup>1</sup>)

(EU-tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin POWER EDGE rekisteröimiseksi EU-tavaramerkiksi — Aikaisempi EU-tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki EDGE — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Aikaisemman tavaramerkin tosiasiallinen käyttö — Asetuksen N:o 207/2009 15 artiklan 1 kohta ja 42 artiklan 2 kohta)

(2016/C 441/21)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

### Asianosaiset

Kantaja: Eveready Battery Company, Inc. (Saint-Louis, Missouri, Yhdysvallat) (edustaja: asianajaja N. Hebeis)

Vastaaja: Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO) (asiamiehet: J. Garrido Otaola ja M. Fischer)

Muut osapuolet EUIPO:n valituslautakunnassa ja väliintulijat unionin yleisessä tuomioistuimessa: Imran Hussain, Rizwana Hussain, Maariah Hussain, Danyaal Hussain ja Zahra Hussain (Leeds, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustaja: S. Malynicz, QC)

### Oikeudenkäynnin kohde

Kanne EUIPO:n toisen valituslautakunnan 6.10.2014 tekemästä päätöksestä (asia R 38/2014-2), joka koskee yhtäältä Eveready Battery Companyn ja toisaalta Hussainien välistä väitemenettelyä

### Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Eveready Battery Company, Inc. veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 65, 23.2.2015.

### Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 18.10.2016 – Raimund Schmitt Verpachtungsgesellschaft v. EUIPO (BRAUWELT)

(Asia T-56/15) <sup>(1)</sup>

*(EU-tavaramerkki — EU-sanamerkin BRAUWELT rekisteröintihakemus — Ehdottomat hylkäysperusteet — Kuvailevuus — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohta — Käytön perusteella syntynyt erottamiskyky — Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 3 kohta — Oikeus tulla kuulluksi — Perusteluvelvollisuus — Asetuksen N:o 207/2009 75 artikla)*

(2016/C 441/22)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

### Asianosaiset

Kantaja: Raimund Schmitt Verpachtungsgesellschaft mbH & Co. KG (Nürnberg, Saksa) (edustaja: asianajaja M. Höfler)

Vastaaja: Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO) (asiamies: A. Schiffko)

### Oikeudenkäynnin kohde

Kanne EUIPO:n neljännen valituslautakunnan 4.12.2014 tekemästä päätöksestä (asia R 1121/2014-4), joka koskee sanamerkin BRAUWELT rekisteröimistä EU-tavaramerkiksi

**Tuomiolauselma**

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Raimund Schmitt Verpackungsgesellschaft mbH & Co. KG veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 118, 13.4.2015.

---

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 18.10.2016 – Meissen Keramik v. EUIPO (MEISSEN KERAMIK)**

(Asia T-776/15) <sup>(1)</sup>

*(EU-tavaramerkki — Hakemus kuviomerkin MEISSEN KERAMIK rekisteröimiseksi EU-tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan I kohdan c alakohta)*

(2016/C 441/23)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Asianosaiset**

Kantaja: Meissen Keramik GmbH (Meissen, Saksa) (edustajat: asianajajat M. Vohwinkel ja M. Bagh)

Vastaaja: Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO) (asiamiehet: W. Schramek ja A. Schifko)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Kanne EUIPO:n ensimmäisen valituslautakunnan 28.10.2015 tekemästä päätöksestä (asia R 531/2015 1), joka koskee hakemusta kuviomerkin MEISSEN KERAMIK rekisteröimiseksi EU-tavaramerkiksi

**Tuomiolauselma**

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Meissen Keramik GmbH veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 78, 29.2.2016.

---

**Kanne 12.9.2016 – Gall Pharma v. EUIPO – Pfizer (Styriagra)**

(Asia T-662/16)

(2016/C 441/24)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Asianosaiset ja muut osapuolet**

Kantaja: Gall Pharma GmbH (Judenburg, Itävalta) (edustajat: asianajajat D. Reichelt ja L. Figura)

Vastaaja: Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO)

Muu osapuoli valituslautakunnassa: Pfizer Inc. (New York, New York, Yhdysvallat)

**Menettely EUIPO:ssa**

Riidanalaisen tavaramerkin hakija: Kantaja

Riidanalainen tavaramerkki: EU-tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki ”Styriagra” – EU-tavaramerkki nro 12 161 469

EUIPO:ssa käyty menettely: Väitemenettely

Riidanalainen päätös: EUIPO:n viidennen valituslautakunnan 13.6.2016 asiassa R 724/2015-5 tekemä päätös

**Vaatimukset**

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa riidanalaisen päätöksen ja hylkää yhteisön tavaramerkkiä nro 000233890 vastaan esitetyn väitteen väitemenettelyssä nro 002286568
- velvoittaa vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Kanneperusteet**

- Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 5 kohtaa on rikottu.
- Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu.

---

**Valitus, jonka Pieter De Meyer ja muut ovat tehneet 19.9. virkamiestuomioistuimen asiassa F-113/15, Adriaen ym. v. komissio, 20.7.2016 antamasta tuomiosta**

**(Asia T-667/16 P)**

(2016/C 441/25)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

*Valittajat:* Pieter De Meyer (Bryssel, Belgia) ja kahdeksan muuta (edustaja: asianajaja R. Rata)

*Muu osapuoli:* Euroopan komissio

**Valittajan vaatimukset**

Valittajat vaativat, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen 20.7.2016 antaman tuomion asiassa F-113/15
- kumoaa ylennettävien virkamiesten luettelosta vuoden 2014 ylennyskierröksellä 14.11.2014 tehdyn Euroopan komission nimittävän viranomaisen päätöksen, joka on julkaistu hallinnollisella tiedotteella nro 41-2014, niiltä osin kuin valittajien nimiä ei ole merkitty siihen
- velvoittaa Euroopan komission vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan ja korvaamaan valittajille aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.



## Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valituksensa tueksi valittaja vetoaa kolmeen perusteeseen.

1. Ensimmäinen peruste koskee oikeudellisia virheitä kun valittajan ensimmäinen peruste on hylätty perusteettomana. Valittajat väittävät, että virkamiestuomioistuin teki neljä pääasiallista heidän ensimmäistä perustettaan koskevaa virhettä:
  - ensiksi, virkamiestuomioistuin totesi, sovellettavan oikeuskäytännön vastaisesti, ettei sen tarvitse tutkia nimittävän viranomaisen toimien laillisuutta, jos nimittävä viranomainen toteaa, että se on täyttänyt sen lainmukaiset tehtävät ja velvollisuudet
  - toiseksi, virkamiestuomioistuin teki virheen kun se hylkäsi yhteisen seurantakomitean lausunnon todisteena ja kun se jätti tarkastelematta perusteellisesti osoitettuja nimittävän viranomaisen hyödyntämistä tietolähteistä löytyneitä osoitettuja epäjohtonmukaisuuksia
  - kolmanneksi, virkamiestuomioistuin teki virheen kun se perusteettomasti jätti huomioimatta kantajien väitteen, joka koskee nimittävän viranomaisen kirjallisen arviointimenetelmän matemaattista arviointia sekä koko kantajien ensimmäisen väitteen arviointia
  - neljänneksi, virkamiestuomioistuin teki virheen arvioidessaan, että ansioiden vertailun perusteellinen puuttuminen ei voi johtaa ylennystä koskevan päätöksen mitätöimiseen.
2. Toinen peruste perustuu valittajien väitteeseen siitä, virkamiestuomioistuin teki oikeudellisen virheen toisen perusteen osalta:
  - ensiksi, kun se rajoitti mielivaltaisesti henkilöstösääntöjen soveltamisalaa ja sovellettavuutta sekä valittajien unionin oikeuden mukaisia oikeuksia unionin lainsäätäjän tahdon vastaisesti ja
  - toiseksi, kun se hylkäsi valittajien toisen perusteen perusteettomana ilmeisen virheellisin perustein
3. Kolmannen perusteen osalta, joka koskee puolueettoman ja perusteellisen oikeudellisen arvioinnin puuttumista, joka on johtanut kantajien tehokkaiden oikeussuojakeinoja koskevien oikeuksien loukkaamiseen, valittajat väittävät, että:
  - ensiksi, esittelevä tuomari esitti valmistelukertomuksessa haitallisia väittämiä, jotka osoittivat puolueellisuutta, mikä ennakoivasti määrittä valittajien perusteet
  - toiseksi, virkamiestuomioistuimen puheenjohtaja ei jäävänyt tuomaria ja siirtänyt asiaa eri jaostolle vaikka myönsi, että riidanalaiset haitalliset väittämät oli kopioitu eri valittajia koskevasta toisesta asiasta
  - kolmanneksi virkamiestuomioistuin valikoivasti jätti huomioimatta ja hylkäsi oleelliset väitteet ja todisteet ilman harkintaa tai arviointia. Yhteenvetona valittajat toteavat, että virkamiestuomioistuin on loukannut heidän oikeuttaan tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin kun se ei ole suorittanut puolueetonta ja perusteellista oikeudellista arviointia.

**Valitus, jonka HL on tehnyt 19.9. virkamiestuomioistuimen asiassa F-112/15, HL v. komissio,  
20.7.2016 antamasta tuomiosta**

**(Asia T-668/16 P)**

(2016/C 441/26)

*Oikeudenkäyntikieli: englanti*

### **Asianosaiset**

Valittaja: HL (Bryssel, Belgia) (edustaja asianajaja: R. Rata)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

### **Vaatimukset**

Valittaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen 20.7.2016 antaman tuomion asiassa F-112/15
- kumoaa ylennettävien virkamiesten luettelosta vuoden 2014 ylennyskiirroksella 14.11.2014 tehdyn Euroopan komission nimittävän viranomaisen päätöksen, joka on julkaistu hallinnollisella tiedotteella nro 41-2014, niiltä osin kuin valittajien nimiä ei ole merkitty siihen
- velvoittaa Euroopan komission vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan ja korvaamaan valittajille aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

### **Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Valituksensa tueksi valittaja vetoaa kolmeen perusteeseen.

1. Ensimmäinen peruste koskee oikeudellisia virheitä kun valittajan ensimmäinen peruste on hylätty perusteettomana. Valittaja väittää, että virkamiestuomioistuin teki neljä pääasiallista heidän ensimmäistä perustettaan koskevaa virhettä:
  - ensiksi, virkamiestuomioistuin totesi, sovellettavan oikeuskäytännön vastaisesti, ettei sen tarvitse tutkia nimittävän viranomaisen toimien laillisuutta, jos nimittävä viranomainen toteaa, että se on täyttänyt sen lainmukaiset tehtävät ja velvollisuudet
  - toiseksi, virkamiestuomioistuin teki virheen kun se hylkäsi yhteisen seurantakomitean lausunnon todisteena ja kun se jätti tarkastelematta perusteellisesti osoitettuja nimittävän viranomaisen hyödyntämistä tietolähteistä löytyneitä osoitettuja epäjohtonmukaisuuksia
  - kolmanneksi, virkamiestuomioistuin teki virheen kun se perusteettomasti jätti huomioimatta valittajan väitteen, joka koskee nimittävän viranomaisen kirjallisen arviointimenetelmän matemaattista arviointia sekä koko valittajan ensimmäisen väitteen arviointia
  - neljänneksi, virkamiestuomioistuin teki virheen arvioidessaan, että ansioiden vertailun perusteellinen puuttuminen ei voi johtaa ylennystä koskevan päätöksen mitätöimiseen.
2. Toinen peruste perustuu valittajan väitteeseen siitä, virkamiestuomioistuin teki oikeudellisen virheen toisen perusteen osalta:
  - ensiksi, kun se rajoitti mielivaltaisesti henkilöstösääntöjen soveltamisalaa ja sovellettavuutta sekä valittajien unionin oikeuden mukaisia oikeuksia unionin lainsäätäjän tahdon vastaisesti ja

- toiseksi, kun se hylkäsi valittajien toisen perusteen perusteettomana ilmeisen virheellisin perustein
3. Kolmannen perusteen osalta, joka koskee puolueettoman ja perusteellisen oikeudellisen arvioinnin puuttumista, joka on johtanut valittajan tehokkaiden oikeussuojakeinoja koskevien oikeuksien loukkaamiseen, valittaja väittää, että:
- ensiksi, esittelevä tuomari esitti valmistelukertomuksessa haitallisia väittämiä, jotka osoittivat puolueellisuutta, mikä ennakoivasti määritteli valittajien perusteet
  - toiseksi, virkamiestuomioistuimen puheenjohtaja ei jäävänyt tuomaria ja siirtänyt asiaa eri jaostolle vaikka myönsi, että riidanalaiset haitalliset väittämät oli kopioitu eri valittajia koskevasta toisesta asiasta
  - kolmanneksi virkamiestuomioistuimien valikoivasti jätti huomioimatta ja hylkäsi oleelliset väitteet ja todisteet ilman harkintaa tai arviointia. Yhteenvetona valittaja toteaa, että virkamiestuomioistuin on loukannut hänen oikeuttaan tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin kun se ei ole suorittanut puolueetonta ja perusteellista oikeudellista arviointia.

---

### Kanne 23.9.2016 – Henkel Electronic Materials (Belgium) v. komissio

(Asia T-681/16)

(2016/C 441/27)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

#### Asianosaiset

*Kantaja:* Henkel Electronic Materials (Belgium) (Westerlo, Belgia) (edustajat: asianajajat N. Reypens, C. Docclo ja T. Verstraeten)

*Vastaaja:* Euroopan komissio

#### Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- yhdistämään nyt käsiteltävän asian asian T-131/16 kanssa näiden kahden asian välisen liitynnän vuoksi suullista käsittelyä ja tuomion antamista varten
- tutkimaan ja hyväksymään nyt käsiteltävässä kannekirjelmässä esitetyt kumoamisperusteet
- kumoamaan riidanalaisen päätöksen <sup>(1)</sup> 1 ja 2 artiklan
- toissijaisesti kumoamaan riidanalaisen päätöksen 2 artiklan siltä osin kuin siinä ei säädetä siirtymätoimenpiteistä
- velvoittamaan komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

#### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa seitsemään kanneperusteeseen.

1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu väitetyn valtiontuen muodostavien oikeudellisten toimien ilmeiseen arviointivirheeseen ja asetuksen N:o 2015/1589 <sup>(2)</sup> 1 artiklan d alakohdan tulkintaa koskevaan oikeudelliseen virheeseen.

- 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu tosiseikkoja koskevaan virheeseen viitejärjestelmän kuvauksessa, mainitun järjestelmän analysointia koskevaan ilmeiseen arviointivirheeseen ja SEUT 107 artiklan 1 kohdan sekä asetuksen N:o 2015/1589 1 artiklan a alakohdan soveltamista koskevaan oikeudelliseen virheeseen.
- 3) Kolmas kanneperuste, joka perustuu taloudellista etua koskevaan arviointivirheeseen ja SEUT 107 artiklan 1 kohdan ja asetuksen N:o 2015/1589 1 artiklan a alakohdan soveltamista koskevaan oikeudelliseen virheeseen.
- 4) Neljäs kanneperuste, joka perustuu riidanalaisen järjestelmän luokitteluksi SEUT 107 artiklan 1 kohdassa ja asetuksen N:o 2015/1589 1 artiklan a alakohdassa tarkoitetuksi valtiontueksi vaadittavaa valikoivuutta koskevaan arviointivirheeseen sekä riidanalaisen järjestelmän mekanismien analyysissä tapahtuneeseen arviointivirheeseen.
- 5) Viides kanneperuste, joka perustuu riidanalaisen järjestelmän soveltamisedellytysten oikeuttamisperusteiden analyysissä tapahtuneeseen arviointivirheeseen.
- 6) Kuudes kanneperuste, joka perustuu riidanalaisesta järjestelmästä johtuvan väitetyn edun arviointia koskevaan arviointivirheeseen ja riidanalaisen järjestelmän tarkastelun puuttuvaan täsmällisyyteen.
- 7) Seitsemäs kanneperuste, joka perustuu maksuvelvollisen legitiimien odotusten ja tämän oikeusvarmuuden loukkaamiseen.

<sup>(1)</sup> Ylisuurten voittojen verovapautta koskevasta valtiontukiohjelmasta SA.37667 (2015/C) (ex 2015/NN), jonka Belgia on toteuttanut (tiedoksiannettu numerolla C(2015) 9837) 11.1.2016 annettu komission päätös (EU) 2016/1699 (EUVL 2016, L 260, s. 61).

<sup>(2)</sup> Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 108 artiklan soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 13.7.2015 annettu neuvoston asetus (EU) N:o 2015/1589 (EUVL 2015, L 248, s. 9).

### Kanne 23.9.2016 – Ranska v. komissio

(Asia T-682/16)

(2016/C 441/28)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

#### Asianosaiset

Kantaja: Ranskan tasavalta (asiamiehet: F. Alabrune, D. Colas ja D. Segoin)

Vastaaja: Euroopan komissio

#### Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan 12.7.2016 annetun komission täytäntöönpanopäätöksen C(2016) 4287 final, joka on annettu tiedoksi 13.7.2016 ja jolla keskeytetään kuukausimaksut Euroopan maatalouden tukirahastosta (maataloustukirahasto) Ranskalle
- velvoittamaan komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

#### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kahteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta, hallinnoinnista ja seurannasta ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 352/78, (EY) N:o 165/94, (EY) N:o 2799/98, (EY) N:o 814/2000, (EY) N:o 1200/2005 ja (EY) N:o 485/2008 kumoamisesta 17.12.2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1306/2013 (EUVL 2013, L 347, s. 549) 41 artiklan 2 kohdan b alakohdan rikkomiseen. Kyseinen kanneperuste koostuu kahdesta osasta.
  - Ensimmäinen osa, jonka mukaan Ranskan viranomaiset olivat täysimääräisesti panneet täytäntöön toimintasuunnitelman, joka sisälsi selkeät edistymistä kuvaavat mittarit, jotka oli vahvistettu riidanalaisessa päätöksessä tarkoitettun komission kuulemisen jälkeen.

— Toinen osa, jonka mukaan riidanalainen päätös perustuu seikkoihin, joita ei ollut mainittu toimintasuunnitelmassa.

2) Toinen kanneperuste, joka perustuu suhteellisuusperiaatteen loukkaamiseen

---

### Kanne 24.9.2016 – PL v. komissio

(Asia T-689/16)

(2016/C 441/29)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

#### Asianosaiset

Kantaja: PL (Bryssel, Belgia) (edustajat: asianajajat J.-N. Louis ja N. de Montigny)

Vastaaja: Euroopan komissio

#### Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan yksikön DG HR.B4 ”Uran ja kykyjen hallinnointi” päällikön 22.12.2015 tekemän päätöksen olla panematta täytäntöön unionin virkamiestuomioistuimen 15.4.2015 antamaa tuomiota antamalla päätöksen, joka oli jo pantu täytäntöön yli 3 vuotta aikaisemmin, siirtää kantaja yksikön edun mukaisesti Länsirannan ja Gazan kaistan Euroopan unionin edustustosta (Itä-Jerusalem) liikenteen ja liikkumisen pääosastoon (MOVE) Brysseliin 1.1.2013 alkavin takautuvain vaikutuksin
- kumoamaan 20.8.2015 annetun päätöksen implisiittisesti hylätä kantajan edustajansa välityksellä esittämä pyyntö saada tietoja komission virkamiestuomioistuimen asiassa F-96/13 15.4.2015 antaman tuomion täytäntöön panemiseksi toteuttamista toimenpiteistä
- velvoittamaan komission korvaamaan kantajalle 250 000 euron määrän korvauksena aineellisesta vahingosta ja henkisestä kärsimyksestä
- velvoittamaan komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

#### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kolmeen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu SEUT 266 artiklan rikkomisen siltä osin kuin riidanalaisissa päätöksissä ei noudateta virkamiestuomioistuimen asiassa F-96/13 15.4.2015 antaman tuomion tuomiolauselmaa, kun otetaan huomioon tuomion perustelut, jotka välttämättä tukevat tuomiolauselmaa, koska ne ovat välttämättömiä tuomiolauselmassa tuomitun täsmällisen merkityksen määrittämiseksi
    - Kantaja katsoo, että SEUT 266 artiklassa komissio veloitetaan välttämään sitä, että kumotun toimen korvaavaa toimea rasittaisivat samat säännöstenvastaisuudet kuin ne, jotka on yksilöity kumoamistuomiossa, mikä on tilanne nyt käsiteltävässä asiassa.
  - 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu menettelymääräysten rikkomiseen siltä osin kuin riidanalaisilla päätöksillä ei panna säännöstenmukaisesti, vilpittömästi ja uskollisesti täytäntöön virkamiestuomioistuimen kumoamistuomiota ja ne on annettu ainoastaan, jotta päätös, joka – vaikka se on kumottu – on pantu täytäntöön jo yli kolme vuotta sitten, vaikuttaisi lailliselta.
  - 3) Kolmas kanneperuste, joka perustuu henkilöstösääntöjen 22 artiklan rikkomiseen.
-

**Kanne 26.9.2016 – Elevation Engenharia v. komissio**

(Asia T-691/16)

(2016/C 441/30)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Elevation Engenharia SA (Amadora, Portugali) (edustajat: asianajajat A. Pinto Cardoso ja L. Fuzeta da Ponte)

*Vastaaja:* Euroopan komissio

**Vaatimukset**

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- hyväksymään kanteen kokonaisuudessaan ja näin ollen kumoamaan vastaajan päätökset, jotka sisältyvät kantajalle 3.8.2016 tiedoksi annettuihin veloituseräilmoituksiin.
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut, joiden määrä täsmennetään myöhemmin.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kolmeen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu toimivallan puuttumiseen. Vastaajalla ei ole toimivaltaa kumota toimia eikä niiden kumoaminen kuulu sen tehtäviin.
- 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu olennaisten muotomääräysten noudattamatta jättämiseen. Kyseiset ilmoitukset on perusteltu implisiittisesti tai hiljaisesti, ne ovat epäselviä eivätkä ne ole yhteensopivia Euroopan unionin oikeuden kanssa.
- 3) Kolmas kanneperuste, joka perustuu perussopimuksen ja sen soveltamista koskevien sääntöjen rikkomiseen.

---

**Kanne 27.9.2016 – CJ v. Euroopan tautienehkäisy- ja -valvontakeskus**

(Asia T-692/16)

(2016/C 441/31)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

*Kantaja:* CJ (Agios Stefanos, Kreikka) (edustaja: asianajaja V. Kolias)

*Vastaaja:* Euroopan tautienehkäisy- ja -valvontakeskus (ECDC)

**Vaatimukset**

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan riidanalaisen päätöksen ja velvoittamaan ECDC:n maksamaan kantajalle kaiken palkan, jonka hän olisi saanut 1.5.2012 ja 31.12.2014 väliseltä ajalta, mikäli hän olisi pysynyt ECDC:n palveluksessa, ja jonka määräksi kantaja ECDC:n täsmennystä odottaessa alustavasti arvioi 140 000 euroa korotettuna laillisilla viivästyskoroilla
- velvoittamaan ECDC:n maksamaan kantajalle 13 000 euroa korvauksena aineettomasta vahingosta
- velvoittamaan ECDC:n korvaamaan omat ja kantajan oikeudenkäyntikulut.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kahteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, jonka mukaan ECDC rikkoi SEUT 266 artiklaa soveltamalla virheellisesti Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen yhdistetyissä asioissa F-159/12 ja F-161/12, CJ v. ECDC, antamaa tuomiota, ja jossa väitetään erityisesti, että
  - olennaisissa olosuhteissa tapahtuneen peruuttamattoman muutoksen johdosta ECDC toimi virheellisesti soveltaessaan riidanalaista päätöstä taannehtivasti
  - ECDC loukkasi suhteellisuusperiaatetta, koska riidanalainen päätös ei ole soveltuva eikä tarpeellinen toimenpide kumotulla vuoden 2012 irtisanomisella tavoitellun päämäärän saavuttamiseksi
  - ECDC teki ilmeisen arviointivirheen jättäessään huomiotta ECDC:n oikeudellisen osaston johtajan palvelukseenotossa tekemän virheen
  - ECDC rikkoi henkilöstösääntöjen 22 a artiklan 3 kohtaa irtisanoessaan kantajan hänen hieman ennen irtisanomistaan in tempore non suspecto tekemänsä sellaisen raportin johdosta, joka toi esiin epäilyksiä taloudellisista väärinkäytöksistä ECDC:ssä.
- 2) Toinen kanneperuste, jossa vaaditaan taloudellista korvausta aineettomasta vahingosta, jota ECDC:n SEUT 266 artiklan vastaisesta toiminnasta ja lausunnosta, jonka mukaan kantaja pyrki suosimaan sukulaisiaan, on aiheutunut.

---

**Valitus, jonka HG on tehnyt 28.9.2016 virkamiestuomioistuimen asiassa F-149/15, HG v. komissio, 19.7.2016 antamasta tuomiosta**

**(Asia T-693/16 P)**

(2016/C 441/32)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

### Asianosaiset

Valittaja: HG (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajaja L. Levi)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

### Vaatimukset

Valittaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen 19.7.2016 asiassa F-149/15 antaman tuomion
- kumoamisen johdosta hyväksymään kantajan ensimmäisessä oikeusasteessa esittämät vaatimukset ja täten
  - kumoamaan kolmijäsenen nimittävän viranomaisen päätöksen CMS 13-005 siltä osin kuin siinä määrätään palkkaluokassa eteneminen keskeytyneeksi 18 kuukauden ajaksi ja veloitetaan korvaamaan 108 596,35 euron suuruinen vahinko
  - kumoamaan kantajan valituksen hylkäämispäätös tarvittavilta osin
  - toissijaisesti alentamaan päätöksessä CMS 13-005 määrättyä taloudellista seuraamusta
  - velvoittamaan vastaaja korvaamaan kantajalle aiheutunut aineeton ja hänen mainettaan koskeva vahinko, jonka määräksi arvioidaan 20 000 euroa

- velvoittamaan vastaaja korvaamaan oikeudenkäyntikulut
- velvoittamaan muun osapuolen korvaamaan oikeudenkäyntikulut kokonaisuudessaan molemmissa oikeusasteissa.

### **Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Valituksensa tueksi valittaja vetoaa neljään valitusperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen valitusperuste koskee valittajan taloudellista vastuuta ja perustuu perusteluvollisuuden loukkaamiseen, koska virkamiestuomioistuin on jättänyt lausumatta yhdestä kantajan väitteestä, joka koskee suhteellisuusperiaatteen loukkaamista. Virkamiestuomioistuin on myös tehnyt useita oikeudellisia virheitä ja ottanut oikeudenkäyntiaineistoon kuuluvia seikkoja huomioon virheellisellä tavalla.
- 2) Toinen valitusperuste, joka perustuu menettelyvirheisiin riidanalaisen päätöksen valmistelutoimien yhteydessä ja valittajan puolustautumisoikeuksien loukkaamiseen sekä perusteluvollisuuden loukkaamiseen ja oikeudellisiin virheisiin, joihin virkamiestuomioistuin on syyllistynyt.
- 3) Kolmas valitusperuste, joka perustuu perusteluvollisuuden loukkaamiseen komission ja virkamiestuomioistuimen toimesta.
- 4) Neljäs valitusperuste, joka perustuu oikeudelliseen ja tosiseikkoja koskevaan virheeseen, jonka virkamiestuomioistuin on tehnyt kantajaa kohtaan esitetyn ensimmäisen väitteen osalta. Virkamiestuomioistuin on lisäksi laiminlyönyt perusteluvollisuutensa.

---

**Valitus, jonka Euroopan komissio on tehnyt 29.9.2016 virkamiestuomioistuimen asiassa F-104/15,  
U (\*) v. komissio, 20.7.2016 antamasta tuomiosta**

(Asia T-695/16 P)

(2016/C 441/33)

*Oikeudenkäyntikieli: ranska*

### **Asianosaiset**

*Valittaja:* Euroopan komissio (asiamiehet: A-C Simon, F. Simonetti ja G. Gattinara)

*Muut osapuolet:* U (\*) ja Euroopan parlamentti

### **Vaatimukset**

Valittaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa virkamiestuomioistuimen asiassa F-104/15, U (\*) v. komissio, 20.7.2016 antaman tuomion
- siltä osin kuin kyse on menettelyssä ensimmäisessä oikeusasteessa ja siltä osin kuin unionin yleinen tuomioistuin katsoo, että asia on ratkaisukelpoinen, hylkää kanteen perusteettomana ja velvoittaa ensimmäisen oikeusasteen kantajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut
- siltä osin kuin kyse on valituksesta, määrää, että asianosaiset vastaavat valitusmenettelyyn liittyvistä omista oikeudenkäyntikuluistaan.

### **Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Valittaja esittää valituksensa tueksi kolme valitusperustetta.

- 1) Ensimmäinen valitusperuste, jonka mukaan on tehty oikeudellinen virhe, perusteluvollisuus on laiminlyöty ja kanteen ulkopuolisesta seikasta lausumista koskevaa kieltoa on rikottu siltä osin kuin kyse on valituksenalaisen tuomion 53–56, 60 ja 75–78 kohdasta.

(\*) Henkilötietojen käsittelyn puitteissa yksilöiden suojaamiseksi poistettu tieto.



- 2) Toinen valitusperuste, jonka mukaan virkamiesten henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevaa 8 artiklaa tulkittaessa on tehty useita oikeudellisia virheitä siltä osin kuin kyse on valituksenalaisen tuomion 31, 57–60 ja 61–64 kohdasta ja 65 artiklan ensimmäisestä virkkeestä.
- 3) Kolmas valitusperuste, jonka mukaan on tehty useita oikeudellisia virheitä ja perusteluvollisuus on laiminlyöty siltä osin kuin kyse on valituksenalaisen tuomion 65 ja 67–79 kohdasta.

---

**Kanne 23.9.2016 – Trasta Komerbanka ym. v. EKP**

**(Asia T-698/16)**

(2016/C 441/34)

*Oikeudenkäyntikieli: englanti*

**Asianosaiset**

*Kantajat:* Trasta Komerbanka AS (Riiga, Latvia) ja kuusi muuta kantajaa (edustajat: asianajajat O. Behrends, L. Feddern ja M. Kirchner)

*Vastaaja:* Euroopan keskuspankki

**Vaatimukset**

Kantajat vaativat unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan 3.3.2016 päivätyn EKP:n päätöksen peruuttaa Trasta Komerbanka AS:n pankkitoimilupa ja
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Kanteensa tueksi kantajat vetoavat seitsemään kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, jonka mukaan EKP rikkoi YVM-asetuksen, <sup>(1)</sup> 24 artiklaa ja siihen liittyviä säännöksiä EKP:n aikaisemman päätöksen oikaisuvaliokunnassa tapahtuvan uudelleenkäsitellyn yhteydessä.
- 2) Toinen kanneperuste, jonka mukaan EKP ei tutkinut ja arvioinut huolellisesti ja puolueettomasti kaikkia asiaan liittyviä tosiseikkoja, mukaan lukien se, ettei Euroopan keskuspankki reagoinut asianmukaisesti siihen tosiseikkaan, että Latvian paikallisen sääntelyviranomaisen toimittama tieto ja asiakirjat olivat virheellisiä.
- 3) Kolmas kanneperuste, jonka mukaan EKP loukkasi suhteellisuusperiaatetta kun se ei huomionnut mahdollisia vaihtoehtoisia toimenpiteitä.
- 4) Neljäs kanneperuste, jonka mukaan EKP loukkasi yhdenvertaisen kohtelun periaatetta.
- 5) Viides kanneperuste, jonka mukaan EKP rikkoi YVM-asetuksen 19 artiklaa ja johdanto-osan 75 perustelukappaletta ja syyllistyi toimivallan väärinkäyttöön.
- 6) Kuuden kanneperuste, jonka mukaan EKP loukkasi luottamuksensuojan ja oikeusvarmuuden periaatteita.

- 7) Seitsemäs kanneperuste, jonka mukaan EKP rikkoi menettelysäännöksiä, mukaan lukien oikeutta tulla kuulluksi, oikeutta tutustua asiakirjoihin, oikeutta saada asianmukaisesti perusteltu päätös ja YVM-puiteasetuksen 83 artiklan 1 kohdan rikkominen.

(<sup>1</sup>) Luottolaitosten vakavaraisuusvalvontaan liittyvää politiikkaa koskevien erityistehtävien antamisesta Euroopan keskuspankille 15.10.2013 annettu neuvoston asetus (EU) N:o 1024/2013 (EUVL 2013, L 287, s. 63).

**Valitus, jonka José Barroso Truta, Marc Forli, Calogero Galante ja Bernard Gradel ovat tehneet  
30.9.2016 virkamiestuomioistuimen asiassa F-126/15, Barroso Truta ym. v. unionin tuomioistuin,  
20.7.2016 antamasta tuomiosta**

**(Asia T-702/16 P)**

(2016/C 441/35)

*Oikeudenkäyntikieli: ranska*

### **Asianosaiset**

*Valittajat:* José Barroso Truta (Bofferdange, Luxemburg), Marc Forli (Lexy, Ranska), Calogero Galante (Aix-Sur-Cloie, Belgia) ja Bernard Gradel (Konacker, Ranska) (edustajat: asianajajat S. Orlandi ja T. Martin)

*Muu osapuoli:* Euroopan unionin tuomioistuin

### **Vaatimukset**

Valittajat vaativat unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan virkamiestuomioistuimen asiassa F-126/15, Barroso Truta ym. v. Euroopan unionin tuomioistuin antaman tuomion
- velvoittamaan unionin tuomioistuimen maksamaan Barroso Trutan nimissä 61 121,08 euroa, Forlin nimissä 129 440,98 euroa, Galanten nimissä 76 324,29 euroa ja Gradelin nimissä 99 565,13 euroa kantajien nimissä olevaan rahastoon tai vakuutukseen
- toissijaisesti velvoittamaan unionin tuomioistuimen maksamaan valittajille edellä mainitut summat 3,1 %:n suuruisine vuotuisine korkoineen, jotka lasketaan siitä päivästä lähtien, jona eläkeoikeudet on siirretty Euroopan unionin toimielinten eläkejärjestelmään
- velvoittamaan unionin tuomioistuimen korvaamaan oikeudenkäyntikulut kummassakin oikeusasteessa.

### **Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Valituksensa tueksi valittajat vetoavat kolmeen valitusperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen valitusperuste, joka perustuu siihen oikeudelliseen virheeseen, jonka virkamiestuomioistuin on tehnyt todetessaan, että vahingonkorvauskanne oli jätettävä tutkimatta siitä syystä, että valittajat eivät olleet noudattaneet oikeudenkäyntiä edeltävää menettelyä, joka olisi väitetyesti pitänyt aloittaa tekemällä hallinnollinen valitus ja nostamalla sitten mahdollisesti kumoamiskanne päätöksistä, jotka koskevat palvelusvuosien hyvittämistä unionin toimielinten eläkejärjestelmässä.
- 2) Toinen valitusperuste, joka perustuu siihen oikeudelliseen virheeseen, jonka virkamiestuomioistuin on valittajien mukaan tehnyt katsoessaan, että työ sopimuksista vastaava viranomaislainen ei ollut tehnyt mitään virkavirhettä antaessaan tiedoksi palvelusvuosien hyvittämiss ehdotukset, jotka ovat kuitenkin osoittautuneet epätäydellisiksi ja virheellisiksi, koska ne oli osoitettu tehtäväryhmään I kuuluville sopimussuhteessa oleville toimihenkilöille.

- 3) Kolmas valitusperuste, joka perustuu siihen oikeudelliseen virheeseen, jonka virkamiestuoimioistuin on valittajien mukaan tehnyt katsoessaan, että valittajien esiin tuoma vahinko oli hypoteettinen.

---

**Kanne 7.10.2016 – Pebagua v. komissio**

(Asia T-715/16)

(2016/C 441/36)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Asociación de la pesca y acuicultura del entorno de Doñana y del Bajo Guadalquivir (Pebagua) (Isla Mayor, Espanja)  
(edustaja: asianajaja A. J. Uceda Sosa)

*Vastaaja:* Euroopan komissio

**Vaatimukset**

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan riidanalaisen täytäntöönpanoasetuksen
- toissijaisesti kumoamaan lajin *Procambarus clarkii* sisällyttämisen mainitulla asetuksella hyväksytyyn luetteloon
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Kanteessa vaaditaan kumoamaan unionin kannalta merkityksellisten haitallisten vieraslajien luettelon hyväksymisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1143/2014 nojalla 13.7.2016 annettu komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 2016/1141 (EUVL 2016, L 189, s. 4.)

Kanteensa tueksi kantaja väittää, etteivät asetuksen N:o 1143/2014 4 artiklassa säädetyt edellytykset täyty lajin *Procambarus clarkii* osalta ja ettei tämän lajin osalta ole tehty mainitun asetuksen 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua riskinarviointia.

---

**Kanne 4.10.2016 – Waldhausen v. EUIPO (Hevosensään siluetti)**

(Asia T-717/16)

(2016/C 441/37)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Waldhausen GmbH & Co. KG (Köln, Saksa) (edustaja: asianajaja V. Ekey)

*Vastaaja:* Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO)

**Menettely EUIPO:ssa**

*Riidanalainen tavaramerkki:* EU-tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki (Hevosensään siluetti) – Rekisteröintihakemus nro 14 588 933

Riidanalainen päätös: EUIPO:n neljännen valituslautakunnan 31.8.2016 asiassa R 1195/2016-4 tekemä päätös

#### **Vaatimukset**

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa riidanalaisen päätöksen
- velvoittaa EUIPO:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

#### **Kanneperuste**

- Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu.

---

### **Kanne 7.10.2016 – Berliner Stadtwerke v. EUIPO (berlinWärme)**

(Asia T-719/16)

(2016/C 441/38)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

#### **Asianosaiset**

*Kantaja:* Berliner Stadtwerke GmbH (Berliini, Saksa) (edustajat: asianajajat O. Spieker ja A. Schönfleisch)

*Vastaaja:* Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO)

#### **Menettely EUIPO:ssa**

*Riidanalainen malli:* EU-tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki "berlinWärme" – Rekisteröintihakemus nro 14 062 558

*Riidanalainen päätös:* EUIPO:n ensimmäisen valituslautakunnan 19.7.2016 asiassa R 618/2016-1 tekemä päätös

#### **Vaatimukset**

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa riidanalaisen päätöksen
- velvoittaa EUIPO:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

#### **Kanneperusteet**

- Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohtaa ja 2 kohtaa on rikottu.
- Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohtaa ja 2 kohtaa on rikottu.

---

### **Kanne 10.10.2016 – ARFEA v. komissio**

(Asia T-720/16)

(2016/C 441/39)

Oikeudenkäyntikieli: italia

#### **Asianosaiset**

*Kantaja:* Aziende riunite filovie ed autolinee Srl (ARFEA) (Alessandria, Italia) (edustajat: asianajajat M. Chiti ja V. Angiolini)

Vastaaja: Euroopan komissio

### Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa valtioneusta SA.38132 (2015/C) (ex 2014/NN) – ARFEA:lle julkisen palvelun velvoitteesta maksettava lisäkorvaus – 10.6.2016 tehdyn komission päätöksen ja tarvittaessa muut tällä kanteella riitautetut, kyseiseen päätökseen liittyvät ja/tai sen edellyttämät toimenpiteet
- velvoittaa vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Riitautetussa päätöksessä todetaan sisämarkkinoille soveltumattomaksi ja määrätään takaisin perittäväksi tuki, jonka Italian viranomaisten on väitetty myöntäneen yksityiselle yhtiölle, joka suorittaa paikallisliikenteen julkisia kuljetuspalveluja sekä yritystoiminnan puitteissa toimiluvan nojalla myös yksityisiä kuljetuspalveluja korvaukseksi julkisen palveluvelvoitteen suorittamisesta.

Kantaja vetoaa kanteessaan seitsemään perusteeseen.

1. Ensimmäinen kanneperuste koskee SEUT 108 artiklan 3 kohdan rikkomista ja virheellistä soveltamista.
  - Kantaja väittää, että komission päätöksellään kyseenalaistama toimenpide ei ole valtiontuki. Kyseessä ei missään tapauksessa ole sellainen ”uusi” tuki, jota mainitussa perussopimuksen kohdassa tarkoitetaan.
2. Toinen kanneperuste koskee SEUT 107 artiklan rikkomista ja virheellistä soveltamista.
  - Päätöksellä kyseenalaistettu toimenpide on korvaus julkisesta palveluvelvoitteesta, joka ARFEA:lle on asetettu Italian tuomioistuinten antamien lainvoimaisten tuomioiden mukaisesti, eikä mainitussa EUT-sopimuksen määräyksessä tarkoitettu valtioneusta.
3. Kolmas kanneperuste koskee unionin oikeuden soveltamista koskevien periaatteiden, taannehtivuuden kiellon ja oikeusvarmuuden ja niiden periaatteiden, jotka unionin tuomioistuin on oikeuskäytännössään muotoillut, loukkaamista.
  - Kantajana oleva yhtiö kiistää asetuksen N:o 1370/2007 soveltamisen pääasiassa niin kuin siitä on määrätty riidanalaisessa päätöksessä. Pääasiassa on näet kyse vuosiin 1997–98 ajoittuvista tosiseikoista, minkä vuoksi ne kuuluvat toisen asetuksen (N:o 1191/1969) soveltamisalaan.
4. Neljäs kanneperuste koskee oikeuksien prekludoitumisen periaatteen loukkaamista.
  - Kantajana oleva yhtiö on riitauttanut päätöksen periä takaisin kyseessä oleva tuki 18 vuoden kuluttua tosiseikoista, joihin asia perustuu.
5. Viides kanneperuste koskee unionin tuomioistuimen vahvistamien niiden yleisten periaatteiden, jotka koskevat valtioneutuksi määrittelyä, ja jäsenvaltioiden menettelyllisen itsemääräämisoikeuden periaatteiden loukkaamista.
  - Kantajana oleva yhtiö on pyrkinyt osoittamaan sitä koskevan pääasian osalta, että tuomiossa C-280/00, *Altmark Trans v. Regierumspräsidium Magdeburg* asetettuja periaatteita on noudatettu. Lisäksi yhtiö väittää, että riidanalaisella päätöksellä on puututtu kansallisille tuomioistuimille kuuluvaan arviointivaltaan.
6. Kuudes kanneperuste koskee valtioneutukia koskevien oikeussäntöjen rikkomista ja virheellistä soveltamista tilanteessa, jossa on kyse yksipuolisesti asetetuista julkisista palveluvelvoitteista.
  - Kantajana oleva yhtiö väittää, ettei komissio ole ottanut pääasiassa huomioon sitä, että Regione Piemonte on asettanut yhtiölle julkisen palveluvelvoitteen, joka korvataan toimenpiteillä, jotka jäävät valtioneutuen käsitteen ulkopuolelle.

7. Seitsemäs kanneperuste koskee niiden periaatteiden loukkaamista, jotka koskevat perättäisten oikeussääntöjen ajallista soveltamista.
- Kantajana oleva yhtiö väittää, että edellä 3 kohdassa esitetyn lisäksi on muita syitä olla soveltamatta asetusta N:o 1370/2007. Se väittää, että komissio ei ole ottanut pääasiassa huomioon sitä, että Regione Piemonte on asettanut yhtiölle julkisen palveluvelvoitteen, joka korvataan toimenpiteillä, jotka jäävät valtiontuen käsitteen ulkopuolelle.

---

**Valitus, jonka Giorgio Cocchi ja Nicola Falcione ovat tehneet 12.10.2016 virkamiestuomioistuimen asiassa F-134/11, Cocchi ja Falcione v. komissio, 2.8.2016 antamasta määräyksestä**

**(Asia T-724/16 P)**

(2016/C 441/40)

*Oikeudenkäyntikieli: ranska*

**Asianosaiset**

*Valittajat:* Giorgio Cocchi (Wezembeek–Oppem, Belgia) ja Nicola Falcione (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajaja S. Orlandi)

*Muu osapuoli:* Euroopan komissio

**Vaatimukset**

Valittajat vaativat unionin yleistä tuomioistuinta

toteamaan ja katsomaan, että

- virkamiestuomioistuimen asiassa F-134/11, Cocchi ja Falcione vastaan komissio antama määräys on kumottava ja ratkaisemaan asian uusien säännösten perusteella ja toteamaan, että
- 9.3.2011 päivätty päätös, jolla hylättiin avustamispyynnöt, kumotaan
- komissio veloitetaan maksamaan Falcionelle 22 000 euroa ja Cocchille 35 000 euroa korvauksena heille aiheutuneesta vahingosta
- komissio veloitetaan vastaamaan oikeudenkäyntikuluista molemmissa oikeusasteissa.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Valituksensa tueksi valittajat vetoavat yhteen ainoaan valitusperusteeseen, joka perustuu oikeudelliseen virheeseen, jonka virkamiestuomioistuin väitetysti teki arvioidessaan valittajien intressiä oikeudenkäyntimenettelyn jatkamiseen. Valittajilla oli nimittäin muu kuin pelkästään hallinnollinen intressi siihen, että heidän kanteensa otetaan tutkittavaksi.

---



ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)  
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



**Euroopan unionin julkaisutoimisto**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**FI**